ESTICA A-780 II

A. 5 3.
№ 188.

DER ÄLTESTE SCHWEDISCHE KATASTER

LIV- UND ESTLANDS.

EINE ERGÄNZUNG ZU DEN BALTISCHEN

GÜTERCHRONIKEN.

Prima Bibl.
L. G. FELLIN

IM AUFTRAGE DER FELLINER LITER. GESELLSCHAFT

HERAUSGEGEBEN VON

DR. TH. SCHIEMANN.

MIT ZWEI SCHRIFTPROBEN IN FACSIMILE.

Tartu Riikliku Ülikooli
Raamatukogu
85615

REVAL, 1882.
VERLAG VON FRANZ KLUGE.

Von der Censur gestattet.

Reval, den 5. Juni 1882.

Est. A
Bibliotheca universitatis Dorpatensis
1923-2713.
11348

[43371814

VORBEMERKUNG.

Bei Anfertigung des Index trat eine Schwierigkeit auf, die jeder kennen wird, der ähnliche Arbeiten gemacht hat. Es ist nämlich oft fast unmöglich zu bestimmen, ob man es mit einem Personennamen oder mit einem Ortsnamen zu thun hat. In den meisten streitigen Fällen entscheidet der Ort, der den betreffenden Namen im Kataster angewiesen ist. Oft aber lässt uns dieser Ausweg im Stich und derselbe Name kann beides bezeichnen. Z. B. Tauben hof kann der Hof sein, welcher den Taube gehört, oder ein Gut Namens Taubenhof; Wrangelshof der Hof Wrangels, oder ein Gut Wrangelshof. In jedem Falle liegt einer derartigen Bezeichnung ein Familienname zu Grunde und es wurde demgemäss der Name in beide Indices gesetzt.

Andrerseits wird bei Aufzählung der Güter der Name des Eigenthümers oder des Besitzers häufig in den Genitiv gesetzt, z. B. Jürgen Soyen, Aloff Anreps; das geschieht jedoch durchaus nicht regelmässig, vielmehr überwiegt der Nominativ, so dass man im Zweifel sein kann, mit welcher Kasusform man es zu thun hat. Wo nun die Nominativform sich im Genitiv erkennen liess, ist sie selbstredend in den Index aufgenommen worden, also: Anrep, Soye; in anderen Fällen dagegen musste, wo die Entscheidung controvers bleibt, die eine Form neben der anderen geboten werden. So finden wir z. B. pg. 13 im Kirchspiel Lemsal Wilhelm von Schirstedt als Besitzer von Nabkuhl, pg. 15 wahrscheinlich denselben in der aus Schirsteden verkürzten Genitivform Wilhelm Schirsten. In den Index kamen beide Namen.

Ueberhaupt mag in Betreff der Orthographie der Namen darauf aufmerksam gemacht werden, dass der Verfasser des Katasters in derselben nicht consequent ist und die Namen niederschrieb, wie er sie hörte, wobei Fehler des Ohres unvermeidlich waren. Dahin ist wahrscheinlich pg. 94 (Krebeck für Klebeck) zu rechnen.

Der Herausgeber hat diesen Schwierigkeiten bei Anfertigung des Index Rechnung zu tragen gesucht, den Benützern des Katasters aber nicht durch immerhin oft willkürliche Entscheidung das eigene Urtheil vorwegnehmen wollen.

Von einer Scheidung der Personen nach Ständen und Nationalitäten musste für den Index Abstand genommen werden, da man bei der Beschaffenheit des Katasters mit durchaus unsicherem Material hätte arbeiten müssen und in vielen Fällen eine Entscheidung unmöglich ist.

INDICES.

Personenregister.

Ackerstorff, Adrian 44. 57.
Adamsche, die 67.
Aderkasf, Jurgen 14.
Ahlefeld, Gottschalk von 42.
Ahlen, Wolmer von 96.
Ahnen, Hinrich von 103.
Albendihl, Jürgen 13.
Albrechtische, die 101.
Alefeldt, Christian 42.
Allen, Hinrich von 89.
Anrep, Adolff 40.
Anrep, Aloff 88.
Anrep, Aleffs sohn 48.
Anrep, Goswein 44.
Anrep, Johan 88.
Anrep, Reinhold 32. 44.
Anrep, Margreta 33.
Artelen, Johan 46.
Asfarienske 35.
Baranoff, Gregorius 21.
Baranoff, Mansoff 21.
Baranow, Woinawut Kaesarin 18.
Barenfeldt 16.
Barenfeldt, Claus 94.
Becker, Johann, Pastor uf Kinis 31.
Beckhausen, Benedictus 29.
Beiendorp, Jacop 42.
Bellingkhausen, Bartlet 99.
Bengsfon, Johan 26.
Bennfeldt, Alef 73.
Bennfeldt, Diederich von 72.
Bennfeldt, Diderich 73.
Benten, Otto von 40.
Bentische, die 101.
Berge 102.
Bergh, Jacop 77.
Berndes, Johannes 26. 102.
Berndes, Johan 28.
Biberitz, Nickell 38.
Bilfeldt, Jacop 99.
Black, Andreas Erben 31.
Blank, Capitein 31.
Blanckfeldt, Christoffer 101.
Blankenfeldt, Christoffer 88.
Blankfeldt, Johan 87.
Blankfeldt, Frans auch Frantz 86. 88. 96.
Blome, Anna 75.
Blome, Johan 81.
Blome, Jurgen 81.
Blomenbergh, Johan 78.
Bogenhausfen 78.
Bohningk, Reinholdt 79.
Boningk, Christoffer 47.
Bouenhausfen, Reinholdt 77.
Bornemann, Marten 43.
Boge, Jurgen 103.
Bracsune, von der 75.
Bradenklodt 50.
Bragde, Gustav 32.
Brand, Hinrich faigt zu Keigel 28.
Braunsbergh, Christian 89.
Braunschweigk, Hinrich 28.
Bremen, Hans 36.
Bremen, Hans von 103.
Bretholtt, Evert 21.
Brinck, Dirik 48.
Brinck, Magnus 42. 43. 47.
Brinken, Luleff 65.
Bruckhausen 73.
Bruick, Hans 97.
Buck, Hans 99.
Buck, Thomas 57.
Bucks erben 96.
Buddenbrock, Jurgen 13.
Bulringk, Fredrich 94.
Buhringk, Frederich 67.
Buringk, Johan 94.
Burtt, Hans 103.
Busch, Euert 47.
Busfe, Hans 102.
Butkowski 73.
Butler 84.
Butlersche, die 91.
Buxhouden 81. 87. auch Buxhoweden.

Cafer, Engelbrecht 99.
Capellan, Heinrich 91.
Cauer, Engelbrecht 40.
Cauer, Hinrich 40.
Claasſon, Hinrich 106.
Colerius, Jacop 59.
Cordt, ein Pohle 16.
Cubias, Berndt 23.

Daniell, Frederich 98.
Daw, Casper 110.
Delff, Andreas widtwe 67.
Delwich, Euert 107.
Delwich, Walter 71.
Dirikson, Clement 35.
Ditmer, Christoffer 26.
Dolman 102.
Donaw, her von 67.
Donhoff 92.
Donhoff, Gerdt 18. 19. 40. 45.
Donhoff, Hinrich 101.
Donhoff, Otto 87.
Dreuen, Reinholdt von 57. 69.
Dubberchen, Davidt 21.
Duberchen, Elias 18.
Ducker, Conradt 33.
Ducker, Johan 21.
Ducker, Wilhelm 101.
Duhren, Christoffer von 94.
Duncker, Johan 89.
Dumpian, Wolmer 44. 81.
Dumpstorpf, Hans 21.

Eck, Thomas 29.
Eldendorpf, Luleff 27.
Elger, Frans 84.
Elias, schlosffaget zu Wolmer 84.
Engelardt, Reinholdt 73.
Engelsf, Reinhold 33.
Engelstede, Hinrich 43.
Ennen, Heinrich von 86.
Erasmus, Lorentz 38.
Erichsen, Erue 34.
Erichsſön, Jürgen 107.
Ermsf, Jacob 18. 21.
Eskilson, Hinrich 21.

Falkenbergh 47.
Falkenberch, Hinrich 87.
Farensbeck, Aren 106.
Farir, Herman 44.
Fegesack, Tonnis 38.
Felbergk 50.
Felings, Hans 77.
Felix 94.
Fenderich, Daniell 99.
Fethe, Jürgen 46.
Fickel, Claus 101.
Flemmingh, Claus 106.
Fok, Hans 35.
Fick, Claus 87.
Folierff 96.
Folkérsâmb, Diterich 71.
Folkérsâmb, Hans 71. 75.
Frage, Gotthardt 44.
Freitag, Ewolts erben 104.
Freitagh, Johan 88.
Fresſe, Hans 103.
Frieburgh, Christoff 18.
Frideborn, Frantz 89.
Fronsf, Gerdt 67.
Fuhrmann, Jacob 89.
Fürstenberger, Pihll 88.
Fürstenbergsche, die 77.

Gabrielsſon, Gustaff 18.
Gadeck, Jacop 103.
Gaden, Johan von der (wittwe) 73.
Gans, Benedix 16.
Garleffe, Casper von 99
Geminder, Wolff 35.
Gerten, Bernt von 46.
Gervin, Victor 89.
Gilsen, Heinrich von 41.
Gilssen, Hinrich von 38.
Glesſer, Christoffer 77.
Godeke, Jochim faget 104.
Goldenbosky 100.
Gollbeck 50.
Gorsf, Valentin 79.
Graff, Aloff 89.
Greffue, Hans 32.
Greue, Frans 101.
Greuter 91. 94.
Greve, Jochim 18.
Gribtensche 75.
Griff 77.
Griff, Philip 23.
Grint, Willem 18.
Groenowski, Simon 96.
Groningen, Berndt von 27.
Groningh, Bernt von 23.
Grothausſen 77.
Grodthausen, Wilhelm Christoffer 81.
Grodthusſen, Christoffer 71.
Grodthusf, Johan 68.
Grodthusſen, Hermen 71.
Grott, Hans 31.
Grullen erben 81. 96.
Grullsche, die frau 94. 97.
Hack, Dirik 39.
Hagen, Hans von 18.
Hagen, Johannes vom, Landtschreiber 103.
Halwetap, Arndt 48.
Hanebohm, Euert 68.
Hanesche, die 86.
Hans 37.
Hans, Lasfa 99.
Hartman, Christoffer 21.
Hartman, Diderich 42.

Hargen 50.
Hastfer, Berndt 46.
Hastfer, Detleff 42.
Hastfer, Hans 32.
Hastfer, Heinrich 13.
Hastfer, Johan's witwe 21.
Hattingh, Jürgen von 18.
Hastfer, Odert 35.
Hechtt, Conradus 71.
Heideken, Evert 79.
Heine, Jacob 42.
Helfrecht, Milcher 96.
Helmstede, Tonnies 46.
Helsfen, Albrecht von 65.
Helwigh, Johan 89.
Hertzigh, Peter 32.
Hesfe, Johan 101.
Hetterschen, Christoffer 89.
Hilken, sindicus 68.
Hindrichsfon, Loth 105.
Hinkeman, Bartelt 65.
Hinrich, pastor zu Haspell 107.
Hinrichson, Bartelt 39.
Hinsfe, Jurgen 96.
Hofbal, Davidt 28.
Hofelen, Melcher von 81. Conf. Houelen.
Hofisch 78.
Hofisch, Ernst 61. 77.
Hofgreueske, Hinrich 28.
Hogenschilt, Belke 32.
Holstfer, Claus 101.
Holstfer, Christoffer 101.
Holstschuer, Bertram 13. conf. Holtzschuer.
Holthouell, Frantz 38.
Holtzschuer, Bertram 44. conf. Holstschuer.
Horst, Hans thor 86.
Horst, Hans von der 38.
Horst, Berndt von der 79.
Hosen, Peter von 20. 31.
Houelen, Melcher von 85. conf. Hofelen.
Hoyken 92.
Hoykensche, die 86.
Hülsfen 69.
Hummel 101.
Hummel, Robert 102.
Hundt, Christoffer 88.
Hunningkhausen, Frans 28.
Hurtt, Hans 28.

Jachtman, J. 110.
Jacobsonn, Loth 37.
Jaunesemmes 13.
Johann, König von Schweden 34.
Jonsoen, Nicolaus 89.
Jonson, Nilsf 26.
Jonson, Olof 23.
Jordan, Michell 91. 94. 97.
Irikul, Janus, ein cubias 25.
Jürgen, Ahler, paurenoverst 27.
Jürgen, H. 26.
Jurgen, Junge 46.
Jurgen, meister balbirer 102.

Kadell 102.
Kafer, Hinrich 43.
Käfer, Anna 47.
Kaefer, Lubbert 23.
Kahlen, Laurens witwe 103.
Kaminsky 73.
Kanne, Otte 65.
Kantelbergh 78.
Karl IX. von Schweden 46. 65. 68. 94. 96. 97. 100.
Karsten 108.
Kateler 101.
Kauer, Hinrich 42. 47.
Kauer, Lubbert 42. 45. 47.
Kardthusfen, Casper von 61. 68. auch Kardthusen.
Kembischen, widttwe 25.
Kemerling, Lambertus 27. 35. auch Kemerlingh.
Kerkheren 33.
Kesfelflicker, Georgh 90.
Klebeck, Fritz 88.
Klebeck, Hermen 89.
Kleinschmidt, Valentin 89.
Klitzingk, Christoffer 104.
Klitzingh, Christoff 104.
Klodt, Steffen 60.
Klodt, Tonnies 73.
Klodts erben 27.
Klosterman, Hans 65.
Klutingk, Michael 27.
Kock, Andreas 21.
Köningh, Hans 86.
Kalbergh 86.
Koldt, Warner 88.
Konte, Hanni 16.
Konte, Matze 16.
Kornitzky 38.
Korp, Matz 104.
Korp, Peter 31.
Kosfkuhl, Heinrich 14. 15.
Kosfkühll, Jurgen 46.
Koskül, Johan's witwe 28.
Koskuhl, Reinholdt 21.
Köskuls witwe 32.
Kotzinsky, Alexander 99.
Kowin, Willem 31.
Krank, Hans 102.
Krebeck 94.
Krudener, Bartelt 59.
Krüdner, Christoffer 59.

Krudener, Fritz 59.
Krudener, Jurgen 62.
Krugern 50.
Kruse, Hans 78. 87.
Kursell, Hinrich 21.
Kürsell, Jurgen 45.
Kursener, Christoffer 46.
Kurtz, Eustaffe 97.

Lambstorpf 73.
Lambstorff, Dirich 36.
Landen, Jacop von 18.
Landesbergk 83.
Lankmesfer, Matz 94.
Larsfon, Andreas 106.
Lefne, Gerdt 18.
Lembek, Hans 38.
Leneshausfen, Otte 23.
Lensfen, Peter 77.
Leve, Hangerdt 18.
Lewolde, Casper 46.
Lewolde, Gerdt von 42.
Lie, Daniell 46.
Linder, von der 73.
Linderson, Andresf 24.
Lindthorst, Ernst 43.
Liwold 33.
Lode, Casper 18. 27.
Lode, Catharina 33.
Lode, Ebbo 33.
Lode, Gerdt 65.
Lode, Fromholt 35. 36.
Lode, Jurgen 77.
Lode, Reinholdt 18.
Lofe, Heinrich vom 50.
Lohn, Hinrich von 23.
Lohne 82.
Lorsfon, Andreas 18.
Lorsfon, John 28.
Louwe, Willem 61.
Lubeck, Hans von 61. 103. auch Lübeck.
Luddenbrock, Caspar 57.
Lude, Hinrich von der 48.
Luggenhausen, Gerdt 48.
Luhr, Arndt 65.
Lutter, Berntt 78.

Magdeburgh, Georgh 89.
Maidel, Tonnies 39.
Malidofski 77.
Mans, H. pastor 34.
Mans 35. vielleicht Hermans zu lesen conf. 34.
Mar, Hinrich 35.
Markener, Ahrlandt 103.
Marks, Asfa 97.
Matfeldt, alte 17.
Mattfeldt, Hans, junge 17.
Matz, Mehe 27.
Matzon, Hinrich 32.
Maull, Jurgen 15.
Maydell, Tonnies 106.
Meck, Engelbrecht 58.
Mekes, Claus 42.
Mekes, Claus 106.
Meks, Claus 42.
Medem, Ewaldt von 13.
Medinsche, die 73.
Meiger, Hans 67.
Mengden, Fromholtt von 57.
Mengden, Johan von 69.
Meyborch, Blasius 15.
Meyborch, Diderich 15.
Metstake, Framholt 33.
Mesekow, Johan 84.
Mick, Tursi 97.
Molen, Gerdt thor 27.
Moller, Bernt 23.
Moller, Christoff 38.
Moller, Lucas 90.
Morgh, Alep amptman zu Wolmer 84.
Mundus, Gerdt 21. 28. 102. 104.
Munster, Melcher von 33.
Murken, Caspar 65.

Nagell, Diderich 44.
Nasakin, Affanati 21.
Nasakin, Ivanti 21.
Nasakin, Marfa 21.
Nasakin, Peter 21.
Netelenburgh, Elert 101.
Niderlandt, Heinrich 13.
Nielsfen, Halsteins witwe 33.
Nigeman, Berendt 38.
Nigenborch, Hans von 103.
Nikerke, Hans 26. 32.
Nikerke, Hinrich 32.
Ninegal 81.
Ninegalsche, die 96.
Ninegell, Reinholdt 88.
Nirodt, Hans 38. 39. auch Nirot.
Nirodt, Magnus 38.
Nirott, Reinholt 102.
Nitow 57.
Nodingk, Jurgen 57.
Nodingk, Hans 96.
Nolle, Hermen 82.
Nonnert, Stenslaw 43. 48. auch Stensslaw.
Nonnert, Stensfell 45.
Noetken, 50.
Noetken, Jürgen 44.
Notken, klein Johan 14.
Notken, Johan 75.
Notkén, Jurgen 71.

Olden, Eggert von 96.
Olschlo, Johan von 89.
Olsfe, Johan 110.
Olsfon, Halmar foigt uf keigell gewesen 26.
Orges, Philipp 13.

Orries, Philipp 78 wol identisch mit Orges, Philipp 13.
Orrins, Hans 18.
Orlsfen, Lasf 35.
Ostermann 84.
Otto 13.
Otto, kleine 102.
Overlaker, Johan 88.
Pablowsky 99.
Pahll, Hans 104.
Palen 75.
Patensf witwe 29.
Patkul, Bartelmeus 13.
Patkul, Fromholt 75.
Patkuhll, Gerhardt 89.
Patkull, Johan 88.
Patkuhl, Jurgen 59. 78.
Paykell, Nicolaus 71.
Petz, Jürgen 31.
Pinkowsky 77.
Plagman, Peter 102.
Plate, Hans 94.
Plate, Hermen 101.
Plater 72.
Plater, Christoffer 59.
Plater, Johan 59.
Polack, ein 64.
Pohlen 50. 10. 11.
Pohle, Jürgen von 15.
Pohll, Kersten von der 59.
Polemann, Willem reuter 25.
Polman, Jurgen 68.
Poppeler 45.
Posinski 61.
Pottoffcki, Sebastian 99.
Preusfe, Christoff 38.
Primens, witwe 29.
Prinsf, Marter (witwe) 27.
Prusinski, Alexander 96.
Prusfman, Hinrich 35.
Rade, Jurgen 102.
Radtminsky, Jacob 39.
Ram, Johan, 67. 68.
Ramel 77.
Ramell, Colerius 77.
Rasladin, Peter 18.
Raucep, Claus 104.
Rebinder, Godert 62.
Rebinder, Gotthardt 66.
Redwin, Willem 32. 34.
Reiff, Philip 24.
Renne, Jurgen's wittwe 88.
Renne, Michel 75.
Renne, Michels wittwe 80.
Rennen 79.
Rentz, Lubbert 77.
Retterschen, Peter 89.
Richardt 102.
Richter, Christoffer 59.
Rigeman, Palm 88.
Rikter, Reinholt 33.
Rilhm, Leil 103.
Risebiter, Berndt 44.
Rode, Hans 68.
Rosen 14.
Rosen, Carsten von 15.
Rosen, Fromholdt von 75.
Rosen, Otto von 81.
Rosesche, die 65.
Rosladin, Peter 107.
Rosfen, Fabian von 62.
Rosfen, Johan von 62. 79.
Rosfen, Jurgen von 14.
Rosfen, Hinrich von 62.
Rosfen, Otto von 79.
Rossen, Johan und Otto 81.
Rübek, Fredrich 35.
Rusfhoff Delwich, Michel von 75.
Rust, Hinrich 27.
Rute, Till 26.
Rute, Heinrich 99.
Ruter, 14.
Rütthusfen, Hans 71.
Sacke, Wolter 83.
Sahm, Jurgen 79.
Sasf, Wilhelm 65.
Sasfen 99.
Schadische, die 102.
Schahl, Bartelt 78.
Scharneberch, Berntt 29.
Schatzmann, Godert 61.
Schillingh, Wernor 68.
Schirstedt, Wilhelm von 13.
Schirsten, Wilhelm 15.
Schlugk, Jost 89.
Schneider, Fredrich 89.
Schonemann, Robert 46.
Scholmann, Otte 33.
Scholtz, Rasing 35.
Schrapfer, Adam 81.
Schultze, Frantz 91.
Schultze, Marcus 102.
Schurre, Hans 35.
Schwartz, Heinrich 39.
Schwedt, Olaus 89.
Seckeler 77.
Sebet, Hinrich 35.
Sehefelt, Hinrich 89.
Seifferdt, Matz 68.
Seiger, Hermen 101.
Sesfwegen, Diderich 73.
Silek, Jane 13.
Slipenbeke, Marcus 89.
Smidesche, H. die alte 27.
Smidt, John 35.
Smollingk, Jurgen 96.
Smolling, Hartwich 86.
Sogge, Johan 45.
Soye, Johan nachgel. widtwe 67.
Soye, Jürgen 47.

Sprangel, Hans (Erben) 23.
Sprut, Diderich 77.
Stael, Maya 104.
Stael, Reinholt knecht faget 104.
Stakelberg, Christoffer 42.
Stakelberch, Jürgen 38. 43. 47.
Steffanus konig zu Polen 97.
Stenktile, Hans 24.
Sterke, Hans 65.
Stigelken, Hinrich 35.
Stingk, Jane 13.
Stingk, Peter 13.
Stolp, Peter 77.
Stolp, Jochim 77.
Strantz, Hinrich von 79.
Stirsf, Roloff's Erben 29.
Stürsf, Roloff 28.
Strasfburghs erben 103.
Strich, Dirich 32.
Strick, Dirick 42.
Strick, Godert 94.
Strick, Gotthardt 89.
Strick, Magnus 89.
Sturz, Wilhelm 77. 79.
Suhr, Heinrich 102.
Sum, Schwen stathalter zu Wolmer 84.
Sunde, Jochim vom 88.
Sungershausen 47.
Sura Sort, Anders erben 103.
Swardthoff, Johan 79. 81.
Schwartzhoff, Fromholt 60.
Swart, Hans 28.
Swartz, Andreas 79.
Swartz, Hermen 94.
Swartz, Wilhelm 82.
Swenken, Oltman von 94. 101.
Swenken von Farsfbeck, Oldtman von 94.

Tatter, Bugdan 107.
Tatter, Bulgark 21.
Tattar, Peters erben 103.
Tatts, Frederich 18.
Tauben, die 72.
Taube 11.
Taube, Berntt 18.
Taube, Jacob 33.
Taube, Johann 33 35. auch Johan.
Taube, Jost 42. 47.
Taube, Reinholdt 38.
Taube, Willem 36.
Taube, Wilhelm 73.
Tedwen, Wilhelm 39. 88. 94.
Tent, Willem 32.
Tepell, Casper 16.
Tidtfer, Berendt 88.
Time, Jacop 13.
Tisenhausfen, die 58.
Tisenhausen von der Tirse. 81.
Tisenhausen, Casper von 18. 19. 40. 45. 105. 107. auch Caspar.
Tisenhausfen, Detleff 39. 41.
Tisenhausen, Engelbrecht von 75.
Tisenhausen, Fabian 32. 33. 73. 75.
Tisenhausfen, Fromholt 59. 73.
Tiesenhausfen, Gertrudt 33.
Tisenhausen, Hinrich 13. 41. 44. 60. auch Heinrich.
Tisenhausen, Johan von 44. 75. auch ohne „von".
Tisenhausen, Johans von witwe 44.
Tisenhausen, Reinholtt 59.
Tisenhausen, Wolter von 45.
Todwen, Oder 94.
Tolk 60.
Tonnesfon, Nilsf 18.
Tonnis, Kallipi 29.
Tornei 83. 101.
Totmerske 28.
Treiden, Diderichs witwe 14.
Treiden, Frans 21.
Treiden, Roloff 38.
Trip, Hermen 21.
Trummensleger, Matz 90.

Ulenbrocks, Hinrich 65.
Undeutsch, Thomas 90.
Ungern 13.
Ungern, Fromholdt von 73.
Ungern, Johan von 15.
Ungern, Jürgen von, von Ekenanger 15.
Ungern, Heinrich von 59. 87. auch Hinrich.
Ungern, Wilhelm von 15.
Unverferdt, Godert 42.
Unuerferdt, Euert 42.
Urader, Matthias 61.
Urader, Philip 68.
Uxkuhll 50.
Uxkuhl, Diderich 15. 107. auch Didrich.
Uxkühll, Heinrich 15.
Uxkuhll, Johan 27.

Uxkul, Johans witwe 44.
Uxkell, Jurgen 38.
Uxkuhll, Otto 16. 103.

Vegesack, Hans 45.
Vegesack, Baltzer 29.
Vietingk, Hans 16.
Vitingk, Reinholdt 14.
Vitingkhoff, Jurgen 43.
Vitingkhoff, Reinholdt 14.
Vosſ, Stephanus 29.

Wachtmeister, Hans erben 31.
Wahlen, Hans von 96.
Whalen, Claus von 86.
Waldek, Robert 48.
Wardow, Wesſel 48.
Warner, Otto, faget uf Padis 25.
Wartman, Hans 23. 26. 27. 31. 102 auch Wortmann.
Wattingh, Tonnies 86.
Watzon, Hans 35.
Weber, Jahn 89.
Weber, Matz 89.
Wachman, Bartelt 67. 68.
Weisſ, Diderich 82.
Weisſen, Ciriacus von 68.
Westermann, Hans 37.
Wettersike-Kaall 32.
Wichtelberch, Hinrich 99.
Widthaer, Steffen 66.
Wigant, Detleff 72.
Wygandt, Jürgen 64.
Wildershausen, Rudolff 68.
Wildschutze, Merten 42.
Wisſen, Bartelt von 77.
Wittekop, Otto 94. 99.
Witten, Johan ven 57.
Wolff, Gabriell 72.
Wolff, Jurgen 73.
Wrangel 13. auch Wrangell.
Wrangell, Antonius 88.
Wrangell, Bertram 88.
Wrangel, Hans 35.
Wrangel, Hans (witwe) 27.
Wrangel, Hinrich 15. 35. auch Heinrich.
Wrangell, Hermen 42. 46. 48. 77.
Wrangel, Johan 42. 44.
Wrangel, Johans witwe 28.
Wrangell, junge Johan 42. 48.
Wrangell, Jurgen 83.
Wrangell, Mouritz 163. 107.
Wrangell, Tonnies 39. 40.
Wrangell, Wollmer 39. 40. 48. auch Wolmer und Wolmar.
Wreden, Hinrich 86.

Zimmerman, Gerdt 89.
Zinten, Erben 17.
Zweiffelen, Berndt von 103.
Zweiffell, Wilhelm von 99.

Ortsregister.

Addelene, hoff 75.
Adever, dorpf 99.
Adsell, hausf 82.
Adsen 39.
Afgunst, hof 59.
Ahe, die 9. 52. 64. 66. 67.
Ahe, fehre uf der 67.
Ahe, hof zur 75.
Ahe, Buller 8.
Ahe, Treider 8.
Alexanders hof 96.
Allendorp, kerspel 13.
Allekuhl 97.
Alpa 103.
Alstein, kirche zu 93.
Antzen, kerspell 45.
Appelen 13.
Arensburgh 110.
Arekuhl 97.
Ascheradt, hausf 54.
Asfbertzehm, dorf 12.
Aygesche gebiet 42.

Badenhof 13.
Barson, hausf 58.
Baten, dorpf 88.
Bisterwoldt 14.
Blasfheim, dorf 15.
Bockelershoff 96.
Brinckenhof 47.
Buller Ahe 8.
Burtnik, hausf 85.
Burtnik, kirche zu 86.
Butkowski hof 73.
Buxhoweden hof 81.

Cremonen, hausf 65.
Creutzburgh, hauss 53.
Creutzburgh 54.

Dagon, das landt 29.
Dalen, haus 56.
Dorpte, hausf 39.
Dorpte 8. 17. 39. 48. 49. 50.
Dorpte, die armen zu 46.
Dorpte, radt zu 43. 46. 48.
Dorpte, stifft von 40.
Dune oder Duhne 52. 53. 54. 55. 56.
Duneburgh, haus 53. 54.
Dunemunde 8.

Ecken, hof zu 59.
Einholm 81.
Ekenanger, hausf 13. 62.
Embeke auch Embecke 40. 48.
Erkuhl 14.
Erla, hausf 59.
Ermes, gebiet 90.
Esfe 59.
Exy, kirche 46.
Eysche (Wacke) 11.
Exfer, hof 99.

Fegefeuer 103.
Fegefeursf garde 32.
Fettell 59.
Fickeln, hausf 108.
Fistell 59.
Fordtscher 48.
Fosfenberge 14.

Gaden, hof 73.
Greuters hausf in Vellin 91. 94.

Hanninorm, Dorf 16.
Hapsell, haus 20.
Harck 25. 28.
Haspell 107.
Hellenorm 45.
Helmet, hausf 88.
Hertzburgh 50.
Hochrosen 62.
Hohenheide 59.
Hülsfen, hof 69.
Hummelsgudt 101.

Jakawald, garde 32.
Jellemetz 99.
Jeresche 97.
Jerkist 13.
Jeue, hof 35.
Illenkuhl 97.
Jordans haus in Vellin 91.
Isfburgk 52.
Jummert 75.
Junferenhof 9.
Jungfrawhoff 11.
Jurgensburg, hausf 60.
Jürgen, S., Pastor zu 39.

Kakenhausen 8. 53. 54. 55. 58.
Kaminskyhof 73.
Kammer, klein u. grosf 99.
Kanike, Luckes 97.
Kapsche wacke 61.
Kargima, grosfe 97.
Karruhl 44.
Kasfupe, Dorf 38.
Katelershof 101.
Kawenische wacke 61.
Kawer, dorpf 100.
Kawoyth, Dorf 12.
Keigell, Castell zu 26.
Keigel 25. 28.
Kerkholm, hausf 56. 106.
Kerkus, hausf 92.
Kerkus, kirche zu 93.
Kinis 31.
Kipsen, kirspell kirche 66.
Kirgenpe, hausf 49.
Kirrempehe auch Kirrenpehe oder Kirienpehe 47. 49. 50.
Kirrenpesche weg 47.
Klein Rop 62.
Koddiak 15.
Kokenka 16.
Korben, dorf 15.
Kukuta, Dorf 38.
Kulstorpf 14.
Kunila 99.
Kuresche seite 56.
Kürkell, hof 33.
Kurkull 101.
Kusfels hof 95.

Ladenhof 13.
Lappenhof 14.
Landau, hausf 58.
Laysf, haus 36.
Laysf 39.
Leall, haus 17.
Lelle 16.
Lembeken, dorpfer 37.
Lemburgh, hausf 58.
Lemburg 59.
Lemsell, hausf 9.
Lemsell, kirspell 13.
Lemsell, stettichen 12.
Lemsal oder Lemsell 13. 14.
Lesfon, hof zur 75.
Lewer 97.
Linwurde, hausf 55.
Littow 53. 54.
Lobey, hof zur 73.
Lochos, dorpf 37.
Lode, hausf 106.
Lohnen, hoff 82.
Lude, gebiet 90.
Luggenhausen 47.
Luminet 16.
Lutsen, gebiet 53.

Malidofski, hof 77.
Margenburgh, hausf 50. 51.
Marienburgk 50.
Marieenhausen 52.
Marieensehe, hausf 52.
Martzhoff 61.
Mayan, hausf 85.
Michaelskirche 16.
Mitow 9.
Mohlengraffen 8.
Moriste, (dorf) 16.
Muddis, hoff 105.
Muide 40.
Musf (strom) 9.
Mustel 32.
Mustifer, dorpf 97.
Mustwer (Dorf) 38.
Nabben, hausf 13. 62.
Nabkuhl 13.
Narff 35.
Narue, hausf 34.
Narue, radt zu 35.
Narue, stathalter zu 35.
Narue 36. 39.
Nasfen, (Dorf) 12.
Nawsf 45.
Newehausf 48.
Newe hoff, hausf 85.
Newe hof 65. 70. 95. auch Newehoff.
Newe Mohle 8.
Newen-Parnow, stadt 17. conf. Parnow.
Newe slot, haus 36.
Nie Mole 9.
Ninegals hoff 81.
Nitow, hausf 60.
Normes 101.

Odenpehe, gebiet mit der hoflage 45.
Omatto, Dorf 38.
Osel 110.
Ottenhof 85.

Padis, Closter 22.
Padis, faget of 25.
Palesche gueter 75.
Pallotske 54.
Panten 87. 101.
Papendorpf, kirspell 85.
Parnow, hausf 15.
Parnow 8. 14. 17.
Parnow, alte, die kirche 16.
Parnow newe, die kirche 16.
Parnow, newen (stadt) 17.
Peball, hausf 70.
Peball, kirche 70

Pedes 52.
Peikull 13.
Peistell, kirche zu 93.
Pennikuhll 101.
Peps 35. 36. 39. 40. 48. auch Peips.
Peps, grawe am 40.
Perniell, 14. kirspell zu l. l.
Persſe 97.
Pesſkuhll, dorpf 100.
Pillustfer 98.
Pilosſ (Dorf?) 37.
Pirkel, hausſ 13. 62.
Platershof 72.
Plecken 100.
Pleskow 48. 49. 50. 52. auch Plesſkow.
Plonow 68.
Posinsken hoff 61.
Puderkuhll 101.
Purmall, (Dorf) 12.
Putenische wacke 61.
Putzur 52.

Raatz 17.
Radtshove kerspell 46.
Ramke, kirspell 75.
Randen, kerspell 40.
Randen 40.
Rappin 39. 48.
Rappin gebiet 43.
Reiden 17.
Resſenhoff 13.
Reffle, radt zu 28.
Revell 17. 39. 48.
Reuell, hausſ 25.
Riell, 25. 28.
Riga, haus 8.
Riga, stadt 8.
Riga 8. 9. 14. 17. 52. 54. 55. 56. auch Rige und Righe.
Rigesche mark 64.
Rigesche masſe 37.
Ringen, kerspell 40.
Ringen 41.
Rodenpoes, hausſ 56.
Ronneburgh, hausſ 78.
Roneburgh, kirspell 79.
Ronneburgh, hakelwerk 80.
Roneburgh, kirche 79.
Ropp, kerspell zu 62.
Rop, klein 62.
Rosenbeck 40. 62.
Rositen, hausſ 58.
Rugen, hausſ 87.
Rugen 100.
Ruigen, kirspell 100.
Rusſlandt 50. 52. 54.
Rusſische strasſe 42.

Sagnitz, kerspell 44.
Salis 8.
Salis becke 81.
Salis, haus 14. 15.
Salis, kerspell 15.
Sallasehm, Dorf 15.
Saltburg, kirspell 87.
Salsbergische kirche 85.
S. Andreas zu Pillustfer 98.
S. Brigitten 32.
S. Jacobskirche 16.
S. Johannes 98.
S. Johanneskirche zum Walle 97.
S. Jürgen 39.
S. Ilsabe Kirche 41.
S. Maria Kirche 41.
S. Martens kirche 40.
S. Michael 16.
S. Michell, Kirche 41.
S. Nicolaus kirche 43.
heilige † kirche 97.
Sara 92. 93.
Sara, kirche in der 97.
Sara Moysa 47.
Sasſen hoff 99.
Saysſell 59.
Schwaneburgh, haus 52.
Schugen, hausſ 69.
Schugen, kirche 69.
Segewolde, hausſ 67.
Segewold 57. 68. auch Segewoldt.
Sehewerpstenhof 73.
Serben, haus 73.
Serben, kirspell kirche 74.
Serwalen, 81.
Serwin, hoff 61.
Sesſwegen, hausſ 71.
Sesſwegen, kirspell 72.
Sesſwegen, kirche 72.
Sesſwegen 52.
Setkuhl 13.
Sisſegal, kerspel 59.
Sitzehoff 105.
Sonneburgh 110.
Sonsell, hausſ 58.
Soykuhl, dorpf 93.
Smilten, hausſ 80.
Smilten, kerspel kirche zu 81.
Spillen, hof 59.
Spittall hof 95.
Startenbeken hof 81.
Stindt sehe 9.
Stucke 78.
Summest, dorpf 95.
Suria 17.
Susſekes 14.

Tackerort, dorf 17.
Talkofen, kerspell 41.
Tauben hof 11.

Techelfer, kerspell 43.
Teilma, kerspell 46.
Teruesche gebiet 90.
Teruest, kirche zu 91.
Teyfer 99.
Ticknitz 97.
Tirsen 75. 81. auch Tirse.
Tobinsky hof 77.
Tolsiburg, hausf 34.
Tolsfburgh, gebiete 34.
Treiden, hausf 63.
Treider Ahe 8.
Trikaten, hausf 82.
Trikaten, kirche 83.
Tumes 52.

Uberpohlen, hausf 97.
Ule, Dorf 17.
Ultzen, gebiet u. kerspel 45.
Urbsf, kirche 45.
Uxkuhll 56.
Uxkuhll, gebiet 55.

Vellin 17. 91. 97.
Vellin, hausf 94.
Vitings hof 91.

Wannimoyse 96.
Wansel 13.
Wansell, hausf 63.
Warnebek 40.
Warnebeck, kerspell 41.
Weibst 45.
Weisfenstein 39.
Weisfenstein, hausf 102.
Wesenberg, hausf 32.
Wesenbergh 34.
Wenden 8.
Wenden, hausf 75.
Wenden, gebiet 77.
Wenden, kirche zu alten 76.
Wenden, kirchen zu 76.
Willosa (Dorf) 38.
Willefer, dorf 16.
Wirland 41.
Woge 56.
Wolde 16.
Wolmer, hausf 83.
Wolmer, kirche 84.
Wrangels hof 46. 47. 95. auch Wrangelshoff.
Wybowske beke 40.

Zeipse wacke 61.
Zernekow 8.

EINLEITUNG.

Zu den Gebieten der livländischen Geschichte, die mit am meisten noch der Aufhellung bedürfen, gehört trotz der vortrefflichen Arbeiten von Hagemeister und seinen Nachfolgern, die Geschichte des Grund und Bodens und der damit in Zusammenhang stehenden bäuerlichen Verhältnisse. So reich das Material auch sein mag, das unser Urkundenbuch, die Brieflade und die Gütergeschichten gesammelt haben, wo es sich um Detailfragen handelt, stösst man immer wieder auf Lücken. Besonders gilt das von der Stellung des Bauernstandes zu Ausgang der Ordensherrschaft. Die von unbestreitbar einseitigem Standpunct geschriebene lebensvolle Darstellung Russows ist Gemeingut geworden und zum Theil nicht ohne Uebertreibungen in die landläufigen Darstellungen übergegangen. Wir brauchen nur an die livländischen Rückblicke und an die livländische Rückschau zu erinnern, um zu zeigen, wie noch neuerdings diese Frage zum Anlass eines lebhaften Streites werden konnte. So sehr nun auch unsere Erkenntniss durch die trefflichen Ausführungen v. Bruiningks gefördert worden ist — noch Vieles ist dunkel geblieben, weil greifbare Angaben über die rechtliche und wirthschaftliche Stellung des Bauernstandes nur zu sehr fehlten.

Die hier unserem Publicum vorgelegte Publication unternimmt es, einen Beitrag zur Lösung des Problems zu bringen. Zunächst nur durch Veröffentlichung neuen Materials, in der festen Absicht, jedoch dem Text eine eingehende Besprechung desselben folgen zu lassen. Es schien um so mehr möglich, damit zu zögern, als das Verständniss des Textes an der Hand der trefflichen Einleitung,

die Hagemeister seinen „Materialien zu einer Geschichte der Landgüter Livlands“ vorausschickte, keine irgend erheblichen Schwierigkeiten bietet.

So bleibt uns nur übrig, eine kurze Würdigung des Textes und die Angabe der bei der Edition desselben leitenden Grundsätze zu geben.

Unter den Quellen, die Hagemeister als Grundlage seiner Arbeit benutzt hat, citirt er auch eine „Liefländisch Revision von 1601.“ Er bemerkt dazu: „ist unvollständig.“ Die von ihm benutzte Abschrift dieser Revision lag im Archiv der Wendenschen Oeconomie-Verwaltung und ein Bruchstück derselben ist pag. 4 und 5 der Hagemeisterschen Einleitung gedruckt. Die dort gebotenen werthvollen Notizen über die Naturalabgaben jener Zeit liessen bedauern, dass nicht ein vollständiger Abdruck der Handschrift vorlag.

Durch einen glücklichen Zufall ist es mir gelungen, das Original dieser „Revision“ in dem Manuscriptenschrank der Dorpater Universitäts-Bibliothek wieder aufzufinden.

Das Mscr. No. 153 trug die Ueberschrift „Kataster für Liv- und Estland“. Es umfasst 252 Seiten 4⁰ nebst 3 Einlagen, ist auf gelblichem Papier geschrieben und in Pergament (2 Blätter eines Missale) geheftet. Die Handschrift zeigt die unverkennbaren Züge des ausgehenden 16. oder beginnenden 17. Jahrhunderts. Dass wir ein Original vor uns haben ist unzweifelhaft. Im Allgemeinen geht eine Handschrift durch, die auch in später angebrachten Correcturen wiederkehrt, doch schliessen sich Ergänzungen von einer zweiten und dritten Hand an. Es ist jedoch in hohem Grade wahrscheinlich, dass unser Mscr. eine Reinschrift von einem nicht erhaltenen Concept ist. Darauf weist die grosse Sorgfalt hin, mit der das später zu besprechende Schema der Arbeit geschrieben ist, sowie die mit Ausnahme der späteren Nachträge gleichartige Tinte; das zeigt die Thatsache, dass der Schreiber nie an Raum zu kurz gekommen ist, vielmehr Platz für spätere Nachträge frei liess. Der Name des Schreibers ist nicht genannt, wol aber finden wir am Schluss des Textes von anderer Hand den Namen Karsten und

am Schluss des ganzen Bandes ein „Ihsus Christus Amen“, dann auf dem letzten weissen Blatt die Namen Caspar Daw, J. Jachtmann und endlich Johan Olse oder Olso manu propria, Letzteres in bekannter Abkürzung. Alle 4 Namen sind unbekannt; auch aus der Handschrift lassen sich keine Schlüsse ziehen, da Federductus und Tinte nur beweisen, dass sie nicht Schreiber des Mscr. sind. Damit ist übrigens nicht die Möglichkeit abgeschnitten, dass einer derselben die Aufnahme des Katasters besorgt haben könnte. So wird die Frage nach dem Namen des Verfassers dahingestellt bleiben müssen. Dagegen ist wol unzweifelhaft die Arbeit in schwedischem Auftrage geschehen. Darauf weist der Umstand, dass über diejenigen Orte, die um 1600 nicht in schwedischen Händen waren, keine oder doch nur spärliche Angaben gemacht werden, obgleich, wie die Ueberschriften beweisen, es ursprünglich im Plane der Arbeit lag, sie mit zu berücksichtigen. Der Verfasser hat über Riga, Dünamünde, Neuermühlau, Schwaneburg, Mariensee, Lutzen, Kokenhusen, Dünaburg etc. nichts in Erfahrung bringen können. Vortrefflich ist er dagegen über alle Orte orientirt, die gut schwedisch waren. Auch finden wir, dass dazwischen schwedische Ausdrücke und Sätze dem sonst deutschen Texte eingestreut sind. Karl von Südermannland wird stets kurzweg mit I. F. D. (d. h. Ihre fürstliche Durchlaucht) bezeichnet, von den Polen, wo sich die Gelegenheit bietet, nicht ohne Feindseligkeit gesprochen. So heisst es z. B. bei Lemsal: „was die pauren den Pohlen ahn zinsfe haben geben musfen auch an wackengelde ist wie folgett: das korn ist ihnen geschnitten worden, da ein loff ist ausgeseiget haben die Pohlen woll mehr alse 4 oder 5 loff geschnitten, an grosfen landtmasf, das de armen leute fast das liebe brodt nicht gehabt haben.“ Die Sprache des Verfassers ist ein Gemisch von Hochdeutsch und Niederdeutsch, ausser des Schwedischen war er noch der estnischen Sprache kundig. Mit seiner Person tritt er nur selten in den Vordergrund, dazwischen kommt es aber doch vor, dass ihm ein „ich“ entschlüpft. Uebrigens sind ihm bei seiner Arbeit vielfach die Auskünfte verweigert worden. Noch war die schwedische Herrschaft zu neu, auch mochte

die Befürchtung verbreitet sein, dass die Aufnahme des Besitzstandes fiskalischen Zwecken dienen könne. Häufig finden wir daher die Notiz „keinen Bescheid erhalten“. In solchen Fällen suchte er dann sich von den Bauern die nöthigen Auskünfte zu verschaffen. So notirt er z. B. bei dem Kirchspiel Ruijen: „in diesem kirspell keinen boscheit bekommen, habe dennoch von leuten etwas nachrichtunge bekommen.“ Wir gewinnen hierbei auch einen Einblick in die Art seiner Arbeit, die ihn nöthigte, seine Erhebungen an Ort und Stelle zu machen. Er musste Alles persönlich erfragen. Schon daraus ergiebt sich, dass er viel Zeit brauchte, um zum Schluss zu gelangen. In der That hat er gegen zwei Jahre auf dieselbe verwandt. Er begann seine Tour bei Lemsal, ging darauf längs der Meeresküste über Salis, Pernau, Leal, Hapsal und Padis nach Reval und so weiter über Wesenberg, Narva, Lais nach Dorpat; dann längs der russischen Grenze bis Kirempehe. Auf der nun folgenden Strecke erhält er in 13 Häusern keine Auskunft; erst in Lemburg findet er wieder günstigen Boden, um gleich in den folgenden 3 Häusern wieder abgewiesen zu werden. So findet sich noch manche geschlossene Thür, bis er von Nabben an wieder Freundes-Land betreten hat. Er zieht nun — um nur die Hauptstationen zu nennen — über Treiden Kremon nach Wenden, von dort über Wolmar nach Fellin und endlich über Oberpahlen nach Estland zurück. In Weissenstein, Borkholm und Lode hat er zuletzt Station gemacht. Bei Fickeln, das ursprünglich mit verzeichnet werden sollte, bricht er — wir wissen nicht aus welchem Grunde — ab.

An dieses Itinerar knüpfen sich einige chronologische Bestimmungen, die es möglich machen die Zeit der Katastrirung festzustellen. Bei Hapsal, der 5. Station, bemerkt der Verfasser bei Angabe des Besitzstandes, der nach Abzug der verlehnten und wüsten Haken des Hauses und der zugehörigen Kirchspiele übrig bleibt: „bleibt behalten anno 99“. Er hat also seine Tour 1598 oder 99 begonnen. Für letztere Annahme spricht nun der Umstand, dass Pernau, welches kurz vorher aufgenommen wurde, noch im September 1599 in polnischen Händen war und erst bald darauf

von Schweden erobert wurde. Zum Schluss des Ganzen, beim Hause Lode, aber heisst es vor Aufzählung der bäuerlichen Abgaben „die Lodischen pauren (sfein) von einem iglichen haken schuldich zu geben Anno 1601.“ Die 4. Station vor Lode war aber Fellin, das seit Ende April 1601 von Zamoiski belagert und im Juni von ihm erobert wurde. Der ganze Kataster ist daher von Ende 1599 bis Frühjahr 1601 verfertigt worden.

Wenn wir auch keine directe Nachricht darüber haben, ist doch unzweifelhaft, dass die Katastrirung einen officiellen Character trug; die schwedische Regierung hatte den Verfasser des Mscr. beauftragt, die „Häuser in Livland“ aufzunehmen, nicht nur den Besitzstand zu erkunden, sondern auch zuverlässige Angaben über die „bäuerlichen Gerechtigkeiten“ einzuziehen. Die ganze Anlage der Arbeit weist darauf hin, dass sie fiscalischen Zwecken zu dienen bestimmt war und die sorgfältige Berücksichtigung der bäuerlichen Verhältnisse macht es wahrscheinlich, dass die schwedische Regierung sich schon damals mit der Absicht trug, nach dieser Seite reformirend einzugreifen.

Das Schema der Arbeit ist Folgendes:

Zunächst der Name des Hauses, z. B. „das hausf Vellin“. Jedem Hause ist nach der Reihenfolge der Eintragung eine Nummer beigegeben. Bei Salis, Treiden, Serben wird dabei bemerkt: „ist ertzbischobsch“; bei Nitow, Segewold, Schugen, Wenden, Burtnik, Rujen „ist ordens“. Dieselbe Bezeichnung fügt das am Schluss des Ganzen angebrachte Register bei Riga, Dunemunde und Niemohle hinzu.

Die anfänglich auf Grund dieser Thatsache naheliegende Vermuthung, dass der Verfasser nach einer älteren Vorlage gearbeitet und die Bezeichnung der Ordens- und Erzbischöflichen Besitzungen mit hinüber genommen habe, ist doch nicht haltbar. Schon die Unvollständigkeit der Angaben spricht dagegen. Es folgt darauf eine Gesammtübersicht, „Summa“, welche in Zahlen die Angabe der zum Hause gehörigen „haken, gesinde, woste lande, einfachlinge oder pobelen, muhlen, fischer, freikerle, stehende sehen, bewhofe und kroger“ angiebt. Allen gemeinsam sind nur die zwei

ersten Angaben. Die übrigen finden sich in grösserer oder geringerer Vollständigkeit, mitunter durch ganz specielle Notizen ergänzt. Wie es z. B. bei Ronneburg heisst, „der bodell (d. h. Büttel) habe $^1/_2$ Haken Landes besessen". Die Haken werden dazwischen als „polnische" oder als „deutsche" bezeichnet. Freibauern finden wir in Leal, Hapsal, Lais, Treiden, Wenden, Burtnik, Ruijen, Weissenstein und Lode.

Die nächste Rubrik führt die Ueberschrift: „der pauren gerechtigkeit von einem haken" und zählt die Leistungen derselben auf. Es sind meist Naturalabgaben, denen wol auch die Geldsumme beigefügt wird, durch welche sie abgelöst werden konnten.

Als überall vorkommende Geldabgabe tritt das Wakengeldt auf, ebenso wurde die Pacht der Krüge und Mühlen in Geld angeschlagen. In dieser Rubrik liegt wol der Hauptwerth unserer Publication, da wir hier zum ersten Mal Gelegenheit finden, einen Einblick in die materielle Stellung des Bauernstandes auf Grund unanfechtbarer Daten zu thun. Auch die Geld- und Preis-Verhältnisse der Zeit erscheinen in neuem Licht. Wir haben hier das Material zu einer wirthschaftlichen Studie die, wie wir nicht bezweifeln, in ihren Resultaten ein überraschendes Licht auf die bisher dunkelste Seite der livl. Geschichte werfen wird.

Die folgende Rubrik schwankt in der Bezeichnung. Meist heisst es „verlehnete gueter", aber auch „der eddeleute gueter" oder „der eddeleute und buerger gueter". In den einzelnen „Häusern" werden die erblichen Lehen und die Lehen auf „behegeliche zeit", d. h. solche, die der Lehnsherr zurücknehmen durfte, endlich Pfandgüter unterschieden. Diese Güter werden nach Kirchspielen aufgezählt, doch wird der Name des Gutes nur selten genannt. Der Verfasser begnügt sich mit dem Namen des Inhabers des jeweiligen Gutes, bei Angabe der ihm gehörenden Haken, Gesinde etc. Daran schliesst sich nach denselben Unterabtheilungen die Aufzählung der wüsten Lande.

Besonders interessant ist hierbei, dass es möglich wird die nationale Zusammensetzung der Grossgrundbesitzer zu verfolgen. Polen finden sich unter ihnen doch nur wenige, Russen nur im

Dörptischen. Unter der Ueberschrift „Summa afkortet“ folgt die Summation, die jedoch häufig nicht stimmt, und endlich giebt die Rubrik „bleibt behalten“ den Rest an, der nach Abzug der verlehnten und wüsten Haken übrig bleibt. Auch hier stimmen die Zahlen übrigens nur in den seltensten Fällen genau. Das „bleibt behalten“ zeigt uns demnach was an Haken, Gesinden etc. zur Zeit für die schwedische Regierung verfügbar war und wir müssen annehmen, dass die Arbeit mit zu diesem Zwecke angeordnet wurde. Ob die Absicht vorgelegen hat die Rechtstitel der einzelnen Lehnsleute zu prüfen, muss dahingestellt bleiben. Zunächst gewiss nicht, da es, so lange der polnische Krieg dauerte, das nächste Interesse Schwedens forderte den livländischen Adel an sich zu fesseln. Doch vermisst man eine Angabe der Rossdienstpferde, nur gelegentlich wird von einzelnen Bauern erwähnt, dass sie Pferde zu stellen hatten. Hier ist die bekannte polnische Musterung von 1599 (Hagemeister II, 207 sq.) eine nothwendige Ergänzung unseres Katasters.

Besondere Aufmerksamkeit verdienen schliesslich diejenigen Abschnitte des Katasters, welche städtische Verhältnisse wiedergeben.

Was die Grundsätze der Edition betrifft, so ist von einer genauen Wiedergabe des Textes nur in sofern abgewichen, als an Stelle der deutschen lateinische Buchstaben und kleine Initialen an Stelle der willkürlich gebrauchten grossen Anfangsbuchstaben traten. Nur bei Namen und von Namen abgeleiteten Worten wurde auch da, wo das Mscr. klein schreibt, gross gedruckt. Die Interpunction des Originals blieb beibehalten, ausser wo zur Vermeidung von Missverständnissen eine Aenderung oder ein Plus eintreten musste. Eine weitergehende Veränderung der Orthographie hätte den dialectischen Character der Sprache verwischen müssen.

Fellin, im Februar 1882.

Dr. Th. Schiemann.

1. Das hausſ Riga

hatt keine buwhofe und acker, besondern nuhr fischer pauren, esſ hatt einen schonen lachsfangk, licht ahn der Dune zwe mihl weges von der sehe und hatt einen schonen zohll, tragtt woll des jahrs ..... thlr.[1]) Licht 12 mihl von Kakenhausſen und 18 mihll von Salis und von der Parnow 30 mihll. Licht von Wenden 14 mihll und von Dorpte 40 mihll.

Esſ lauffet auch die Treider Ahe 4 mihl weges von Riga bei Zernekow ihn die apenbar sehe.

[1]) die Zahl ist nicht ausgefüllt.

1. Die stadtt Riga[1])

haben woll eine graveschopf ahn pauren, esſ lauffet die Buller Ahe harde bei Righe ihn die Dune. Worinne die schepfe ihre winter lager liggen und ihn dem mohlen graffen, sſo von der Newen Mohlen herkumpt, liggen auch schipfe winter lager. Die stadt hatt einen schonen zollen und auch die zisze. [2])Dem koninge gegeben ..... 12000 thlr: ihn arrendirungh. Desſ hatt die stadt baven des den dritten pfenningk vom zolle gehatt.[3])

[1]) von späterer Hand zugefügt: und das hausſ Riga.
[2]) der Schluss ist später nachgetragen.
[3]) folgt ein leeres Blatt.

2. Das hausſ Dunemunde

lichtt 2 mihl von Riga ahn dem strande, hartt ahn der Dune gelegen vor alters, nuhn aber zugewachssen, dasſ man den schipfen kein schaden thuen kan, haben meist fischer pauren und auch etzlige

landt pauren. ahn der Ahe einen schonen lachsfangk. Es hatt vor alters ein blockhausſ gelegen kegen der Musſ uber,[1]) sſo von der Mitow kumpt, dahr hat man alle schipfe mitt zwingen können sſo ausſ und eingelaufen sein.[2])

[1]) An den Rand geschrieben: der strom Musſ genandt.
[2]) folgt eine leere Seite.

3. Das hausſ Nie Mole

Lichtt 2 kleine mihle von Riga hatt statliche stehende sehen und fleusſt ein strom vorüber und leufft ihn die Stindt sehe, hatt landt pauren und fischer pauren, aber keinen viehehoff oder acker. Eine mihll weges von der apen baren sehe belegen.[1]

[1]) folgt eine leere Seite.

4. Das hausſ Lemsell

Summarum

Haken	164⅝
Gesinde	277
Einfusſlinge	14
Mühle	1
Fischer	1
Wüste lande	9⅜
Wüste muhle	1
Stehende sehen	2
Nochtt nach der Junferen hofe stehende sehen	4
Noch ahn buwhofen	3

Nach dem hausſe Lemsell haben die pauren von alters zur gerechtigkeit geben:

Erstlichen de vorjahrs wacken haben de pauren ein ider ein lamb oder 21 schillingk gegeben, darvon der schreiber 3 sch. schreibgeldt behalten.

Noch haben die pauren den zehenden von nachtbarn zu nachtbarn, von jungen lemmer und ziegen, auch vor die jungen kelber

2 sch. und vor de jungen fohlen 3 sch., solches soll dem ambtman zubehoren.

Die Michaelis wacke haben die pauren vom haken landes landt und wacken geldt gegeben 2 mark dem schreiber, dar 2 kerlss im gesinde sein die geben dem schreiber 6 sch.

Die winter wacke geben die pauren vom haken $2\frac{1}{2}$ mrk, dem schreiber zu schreibgeldt vor idern haken 6 sch.

Vom $\frac{1}{2}$ haken geben sie 27 sch. und 3 sch schreibgeldt.

Die honingk weide ist von alters geschnitten.

Noch geben sie $\frac{1}{2}$ Lis ℔ hennipf und 3 mark ℔ waden garne, des gibt de herrschafft ihne 3 sch. wieder.

Item rogken, gersten und habern wirtt ihme[1]) geschnitten die ausfaat.

Der weitzen geseigett gibt ein kulmtt.

Noch gibt ein ider gesinde $\frac{1}{2}$ kulmtt erbssen.

Der hopfen wird ihne geschnitten.

Noch gibt ein ider gesinde 2 kappunen und 2 honer und vom haken landes 10 eier.

Noch vom haken 1 futter hew und 1 faden holtz.

Desf haben die pauren müsfen von alters 3 pferde zu des hausfes besten halten, wan sie verdorben, haben sie müsfen andere in die stelle verschaffen.

Dem pastorn haben sie gegeben ein ider gesinde 3 kulmt habern, ein huhn und ein knocke flachs.

NB. Was die pauren den pohlen ahn zinsfe haben geben musfen, auch an wacken gelde, ist wie folgett:

Das korn ist ihnen geschnitten worden, da ein loff ist ausf geseiget haben de Pohlen woll mehr alsfe 4 oder 5 loff geschnitten an grosfen landtmasf, das de armen leute fast das liebe brodt nicht dabey gehabt haben.

Ahn allem wacken gelde 5 mrk, schaff und bottlingh geldt	5 mrk
Ochsen geldt vom haken	3 mrk
Vom haken flachs	1 lisf ℔

[1]) liesf „ihne".

Ein ider gesinde hennipf . . . . . ½ lisf ℔
Ahn waden garn . . . . . 3 mrk ℔
Hopfen vom haken . . . . . ½ lisf ℔
Weitzen ein ider gesinde . . . . . 1 kulmt
Erbsen . . . . . 1 kulmt
Linsahmen . . . . . 1 kulmt

Vom haken landes 2 kappunen und 2 honer und 10 eyer.

Hew vom haken 1 fuder, holtz vom haken einen faden.

Ihn den schlosffelden ist ahn rogken ausfgeseiget 2 last 13 loff 1 kulmt.

Nach Tauben hofe 1 last.

Lappen hoff ist ausfgeseiget 1 last 18 loff.

Jungfraw hoffes pauren so der Jesuiter eingehabtt und nuhn wieder nach dem hausfe gelegett, was dieselben an zinsf und landtgeldern auch ahn zehenden korn jehrlich geben.

Sie haben vor alters sfo woll bey der Pohlen zeitten keine rogken gegeben.

Gersten vom haken geben sie . . . . 6 loff.
habern vom haken . . . . . 4 loff.
Wacken oder landtgeldt vom haken . . 1 mrk 9 sch.
Amptmans geldt vom haken . . . . . 8 sch.

Von allerley junck viehe, esf sein fohlen, kelber, lemmer, ziegen, geben sie sfo 10 stuck vorhanden das zehende, sonst losfen sie es, sfo nicht 10 stucke sein, das füllen vor 3 sch, das kalff vor 2 sch, ein lamb 1 sch, ein ziekelchen 1 sch.

Noch gibt ein ider gesinde . . . . 2 kappunen und 1 henne.
Flachs geben sie nicht . . . . . o o o
Hennipf vom haken . . . . . 8 mrk ℔
Honnigh sfo dar stocke haben geben . . . . . 4 mrk ℔
Eyer vom haken 10

Eysche wacken geben nicht gleich ahn zinsfkorn und wakengelde.

Rogken Rigesche masfe vom haken . . . . . 3 loff
Gersten vom haken . . . . . 3 loff
Habern vom haken . . . . . 4 loff
Hopfen vom haken . . . . . 3 mrk ℔

Honingh geben die sfo immen stoeke haben . . . . 4 mrk ℔
Der pauren sein 15 geben ein ider waden garne . . . 2 mrk. ℔

Noch diese 15 pauren die geben wacken
oder landt geldt vom haken ein ider . . . . . 1 mrk 9 sch.
Schaffgeldt ein ider . . . . . 18 sch
Amptmansgeldt ein ider . . . . . 8 sch.

Des gibt ein ider gesinde kappunen 2 und ein henne und vom haken 10 eyer. Pastorn gerechtigkeit gibt ein ider paur habern 4 kulmtt.

Purmall und Asfbertzehm seindt 2 dorpfer nach der Eyseschen wacken gelegen, seindt 15 gesinde.

Rogken vom haken . . . . . 2 loff
Gersten vom haken . . . . . 2 loff
Habern vom haken . . . . . 3 loff
Hopfen vom haken . . . . . 6 mrk ℔
Noch gibt ein ider gesinde rein flachs . . . . . 1 mrk ℔
Wacken oder landt[1]) vom haken . . . . . 34 sch.
Von einem idern gesinde mangeldt . . . . . 7 sch.
Ein ider gesinde amptmansgeldt . . . . . 6 sch.

Ein ider gibt 2 kappunen und ein henne. Des geben sie vom haken ein faden holtz und vom haken 10 eyer. Dem pastorn geben sie ein ider hafer 1 kulmtt.

Nasfen und Kawoysf, sindt 2 dorpfer
geben zur gerechtigkeit wie folget:

Rogken vom haken . . . . . 2 loff
Gersten vom haken . . . . . 5 loff
Haber vom haken . . . . . 4 loff
Erbsfen vom haken . . . . . 2 kulmt
Flachs vom haken . . . . . 2 lisf ℔
Hennipf . . . . . 2 lisf ℔
Hüner vom haken . . . . . 4.

Dasf stettichen Lemsell
hatt haken 3
des sein etzliche burger, sfo rogken und gersten zehenden geben.

[1]) scil. geldt

Das kirspell zu Lemsell.

Die kirche zu Lemsell hatt eine hoflage ungefehr bei ein haken landes, hievon gebrauchet ein paur ¼ landes.

Kirchen pauren ihm Wanselschen gebiete

Jane Stingk	½	haken
Peter Stingk	¾	
Jane Silek	½	
Jacop Time	¼	

Kirchen pauren ihm Lemsischen gebiete

Otto	½	haken.[1]
Jaune semmes	½	

Ihn diesem kerspell ahn hoffen bolegen.

Das hausf Nabben.

	Haken	Gesinde	Pobelen	Muhlen	Renten	
Jurgen Albendihl . .	—	—	—	—	—	Resfenhoff
Jurgen Buddenbrocks hoff	—	—	—	—	—	
Jurgen von der Pohll	—	—	—	—	—	Setkuhl und vor Lemsal
Wilhelm von Schirstedt	—	—	—	—	—	Nabkuhl
Heinrich Hastfer . .	—	—	—	—	—	Badenhof
Das junfern closter vor Lemsell besitzt Bartelmeus Patkul	—	—	—	—	—	
Ewaldt von Medem .	—	—	—	—	—	Ladenhoff
Heinrich Niderlandt	—	—	—	—	—	Jerkist
Der junfern hoff . . .	—	—	—	—	—	Appelen

Nach dem kerspell Allendorp den Ungern gehorende.

Das hauss Pirkell
Das hauss Ekenanger
Philipp Orges
Heinrich von Tisenhausen — — — — Peikuhll
Wrangelss gudt sfo Bertram
Holstschuer gekauft.

[1]) Die Namen der Bauern sind nachgetragen.

Nach dem kerspell Perniell Rosen gehorende

						Hoffe
Jurgen von Rossen . .	—	—	—	—	—	Perniell
Reinholdt Vitingkhoff	—	—	—	—	—	Susfekes
Heinrich Kosfkuhll .	—	—	—	—	—	Kulstorpf
Diderich Treiden widtwe	—	—	—	—	—	Ruter
Reinholdt Vitingk . .	—	—	—	—	—	Fosfenberge
Jurgen Aderkasf . . .	—	—	—	—	—	Bisterwoldt
Klein Johan Notken[1])	—	—	—	—	—	den hoff Erkuhll

Lemsell lichtt 2 mihl von dem strande, 12 mihl von Riga[2]) und 18 Mihll biss zu der Parnow.

[1]) nachgetragen von anderer Hand.

[2]) die folgenden Worte nachgetragen.

5. Das hausf Salis

Ist Ertzbischopsch

Summa summarum

Haken	50¼
Gesinde	131
Woste lande	
Einfusflingh	14
Muhlen	
Fischer	
Stehende Sehen	
Buwhoff	1

NB. Hir ist eine feine hofe gewesen, licht an der sehe, ein shon lachsfangk auch von allerley fischen.

Der pauren gerechtigkeitt.

Ider gesinde uff Martini wacken geldt	21 sch.
Uff weihnachten ider gesinde	1 mrk 15 sch
Uff fastelavendt	21 sch
Uff Johanni ider gesinde schaffgeldt	4 mrk —
Losftreiber	12 sch.

Der zehende geschnitten ahn allerley korn flachs und hennipf.

Hew . . . . . 1 futter
Ider gesinde . . . . . 2 honer
Sso wirt das korn ihn den garten nicht geschnitten.
Ein fischer pawr der mit der wade fischet gibt hafer . . 2 loff

Den andern fischern wirtt de zehenden geschnitten, solches bezahlen sie mit fischen, de lande haben geldt, geben sie den vorigen gleich.

Nach dem kerspell zur Salis

Altinges gewesene hofe.

Diderich Uxkühl	—	—	—	—	—	
Diderich Meyborch	—	—	—	—	—	
Blasius Meyborch	—	—	—	—	—	
Heinrich Wrangell	—	—	—	—	—	

Nuhn habe ich befunden

Heinrich Uxkühll	1½ haken	—	—	—	—	
Wilhelm von Ungern	—	—	—	—	—	2 dorper

Blasfheim und Sallasehm ein dorpf Korben

Johan von Ungern	—	—	—	—	—	
Jürgen von der Pohle	—	—	11.	3 fischer darmit	—	— —
Wilhelm Schirsten	—	—	—	5 fischer	—	— —
Heinrich Kosfkuhll	—	—	—	3 fischer	—	—
Jurgen Maull	—	—	7	—	—	—
Jurgen von Ungern von Eckenanger	—	—	8	—	—	—
Carsten von Rosen	—	7¼	—	28	—	— — Koddiack

Salis lichtt ahn dem strande[1]) und 18 mihll weges von Riga und 12 mihll von der Parnow bolegen.

[1]) nachgetragen.

6. Das hausf Parnow.

Haken	556	NB. dudesche haken
Gesinde	534	
Woste lande	17½	
Einfusfling	97	

Muhlen 5
Fischer . . . .
Stehende sehen .
Buwhofe . . . 3 NB. der amptman Hilsfbach — ½ haken hatt einen schonen zohll, schone fischerie.

Der pauren gerechtigkeit von einem haken.

Rogken	16 lofe	Rigesche masfe.
Gersten	16 lofe	
Haber	9 lofe	
Wacken geldt	10 thaler	

Nach S. Jacobs kirche.

Eine gute hoflage.
Konte Matze, Hanni Konte — ⅛
das dorpf Hanninorm dem pastorn die erbeit gethan, aber die gerechticheit nach Kokenka allesf gegeben.

Nach der newen Parnow J. F. Dt vorlehet zur kirchen haken 6½

Die kirche zu der alten Parnow hatt 3 felde von 15 und 16 lofe landes.

Nach S. Michelsskirche sein ahn haken . . . . . 1⅞ [1])

Ihm Parnowschen vorlehett.

	Haken	Gesinde	Hofe
Benedix Ganss	3	8	Wolde
Casper Tepell	7	15	
Hans Vitingk	10	—	Lelle
Noch ein dorpf Moriste	2¾	. . . . .	
Otto Uxkuhll	10	62	
Caspar Tepell	11	—	Luminet
Cordt ein Pohle	2¼	—	das dorpf Willefer
Barenfeldts Erben	1	4 1 fischer	

[1]) mit Nachträgen von 2 oder 3 Händen.

Junge Hans Mattfeldt	3	15	4	fischer	dorpfer Ule
Alte Matfeldt	½				und Tackerort
Zinten Erben	2	6	1	Mohle	Suria

Der zohll zu der Parnow jehrlich gethaen . . . 3000 thlr

Das gantze gebiete jehrlich ihn arrendirunge gegeben 70000 fl poln. mit dem zolle.

Parnow licht ahn sehe, und hat einen schonen beck sso in die sehe leufet. Licht 30 mihl von Riga und 20 mihl von Revell, 14 Mihl von Vellin und 28 von Dorpte zu lande den sommer, den winter 20 mihl weges.[1])

Die stadt newen Parnow

—	1⅛	— 4 —	etzlige	— — —	zur Ulen und Raatz
—	¾	— 8 —	etzlige	— — —	zu Reiden
—	6	— 31 —	etzlige	— — —	der hoff.

[1]) die Zahlen sind nachgetragen.

7. Das hausf Leall.

Summa

Haken	651	652[1])
Gesinde	430	
Woste lande		
Einfusflinge	39	
Muhlen	11.	
Fischer, Freikerll.	142	
Stehende sehen		
Buwhofe	1	
Landtprester	4	

Der pauren gerechticheit von einem haken.[2])

[1]) nachgetragen.

[2]) ein freier Raum zum Ausfüllen nachgelasfen.

Vorlehnete gueter afgekortet.

Affkortinge	Haken	Gesinde	Einf.	Muhlen
	3	3	—	1
Her Elias Duberchen	1	3	3 freikerler	
Andreas Lorsfon	12	18	3	1
H. Gustaff Gabrielsfon	25	40	2	2
Gerdt Donhoff	61¼	46	2 freik 10	— 1.
Hangerdt Leue[1]				
Nilsf Tonnesfon	5½	7	2	1
Reinholdt Lode	10	6	freik 7	—
Casper Lode	3	1	freik 1	—
2 arme schreiber aus dem hakelwerke[2]	—	—	2 einf.	—
Petri Rasladin	33	22	freik 8	1
Woinawut Kaesarin Baranow	26	12	1 freik 8[3]	1
Jochim Greve	49½	36	1 freik 8	1
Frederich Tatts	11½	11	freik 5	—
Willem Grint	63½	21	2 freik 5	—
Vorpfendungh				
Berntt Taube	23¼	16	f. 3	1
Jurgen von Hattingh	13	10	f. 2	—
Jacop von Landen	31	14	f. 3	—
Hans von Hagen	13	3	f 2	—
Hans Orrins	11½	4	f 3	—
Christoff Friburgh	31½	7	2 10	—
Casper von Tisenhausen	72	57	19 16	—
Gerdt Lefue	7	10	f 1.	—
Jacob Ermsf	92	45	f 20	—
Summa abgekurtzet				
	611½	393	33 f 188	M. 10

[1]) mit andrer Tinte uebergeschrieben.

[2]) andere Tinte.

[3]) vielleicht in 5 corrigirt.

Summa behalten

Haken	Gesinde	Einf.	Freik.	Mulen
39½	37	3	f 24	1

Renten

Uf 40 ohr penninger	. . . . .	40 thlr 24 ore
weite	. . . . .	7 kulmt
roggen	. . . . .	165 tonnen
gersten	. . . . .	165 tonnen
hafer	. . . . .	32 tonnen
lin	. . . . .	27 lisf ℳ 4 mark [1])
lamb	. . . . .	24 stuck
honer	. . . . .	79 stuck
eyer	. . . . .	158 st.
stro	. . . . .	455 bundt
holtz	. . . . .	38 faden.

Sie haben bekent, dasf h. Gustaff Banners hoff Werper und Werder haben sollen haken und pauren gleich . . . 82½ haken

Gerdt Donhoffs

61	46	2	f 15	M. 1.

Casper Tisenhausfen

72	57	19	f 16

Alles vorlehet und vorpfendet.

Haken	 652
Renten	. . . . . 12591 thlr 24/ore
Dags W.[2])	. . . . . 14670 thlr

Summarum

Geldt	. . . . . 27261 thlr 24/ore

Geben zur gerechticheit von 1 haken das jahr

R[3])

Geldt	. . . . . 24 ore
Freigeldt darnach einer landt hatt	
roggen	. . . . . 4 tonnen

[1]) es ist wol mark ℳ zu lesen.

[2]) liesf: werck

[3]) liesf: renten.

gersten	4 tonnen
hafer	1 tonne
butter	½ ℔
von 6 haken oxen	1 st.
von 6 haken schweine	1 st.
schaffe	1 st.
lemmer	1 st.
eyer	10 st.
honer	4 st.
flesfen garne	2 mark
hew	2 fuder
stro	8 bundt
holtz	2 faden

Ihnss geldt gerechnet von 1 h

Renten	19 thlr 10/ore
dagswerck	22½ thlr

8. Das hausf Hapsell

Summa

Haken	559¼
Gesinde	833
Woste lande	
Einfusflingh	103
Muhlen	16
Fischer. Freikerll[1])	18
Stehende sehen	
Buwhofe	

Der pauren gerechticheit vom haken[2])

. Abkurtzinge. Keigell

	Haken	Gesinde	Einf.	Frei.	Muhlen
Peter von Hosen	6	6	—	—	—

[1]) „fischer“ durchstrichen, freikerll daneben geschrieben.

[2]) Raum zum Nachtragen frei gelasfen.

Vorlehnunge

Hinrich Kursell	31	51	10	—	—
H. Davidt Dubberchen	8	10	1	1	1
Christoffer Hartman	2	2	—	—	—
Johan Ducker	5½	6	2	—	—
Johan Hastfers witwe	5	7	lostr. 2	2	—
Hermen Trip	3	5	—	—	—
Hinrich Eskilson	5½	2	1	1 krugh	—
Hans Dumpstorpf	1	1	1	1	—
Andreas Kock	5	7	—	—	—
Affanati und Peter Nasakin	19	19	1	—	—
Ivanti Nasakins witwe Marfa dochter	3½	6	—	1 mit ½ haken	
Gregorius und Mansoff Baranoff	12	16	—	—	1
Feder Baranoff	7	13	1	—	—
Bulgark Tatter	10	14	2	1–3 freibonder mit 3 haken	

Vorpfandet

Frans Treiden	21	31	5	—	2
Jacop Ermsf	5	7	1	1	—
Gerdt Mundus	8	8	3	1	—
Reinholdt Koskuhl	10½	11	4	1	—
Evert Bretholtt	7	8	1	1	x
woste haken				49	
	140¼	—	—	49	6
Summa afkortet	198½	297	38	9	1 krugh 7
Bleibt behalten Anno 99	250½	536	16	13	3

Rentet

Geldt	190 thlr 27 or
roggen	720 tonnen 12 klm
gersten	728 ton. 9¼ klm
hafer	83 ton. 12½ klm

weite	4 klm
behr	18 ton.
brodt	1110 stuck
smer	99 lisf ℔ 18 mrk ℔
ost	141¾ stuck
eier	3822 st.
truge hecht	832½ st
schuldtfisch	144½ ℔
spec fisch	1780 st.
ferske fisch	3 ton.
gude schwein	3 st.
schaff	153 st.
lemmer	219 st
honer	678¾ st.
lingarn	11 lisf ℔ 1½ mrk ℔
blawgarn	5 lisf ℔ 10¾ mrk ℔
lichte	277½ st.
holtz	467½ faden
futter holtz	246
kohll	948 ton.
how	256 7/16 last
stro	4985 bund
host wede	61½ faden.

9. Das closter Padis

Summa.

Haken	197	NB.
Gesinde	258	
Woste lande		
Einfusflingh och losft.[1]	197	
Muhlen	5	mit 3¾ haken
Fischer		
Stehende sehen		
Buwhofe		
Kruge	5[2]	

[1]) nachgetragen. [2]) nachgetragen.

Der pauren gerechticheit vom haken

geldt	1 thlr
roggen	2 tonnen
gersten	2 tonnen
haffer	2 tonnen
shaffe	1
göus	4
eyer	10
butter	1 ℔
hoy	1 fuder
wede	3 faden
dagswerker	1 huar dagh
von 6 hakelandt	oxen — 1, schwein — 1 [1]

Vorlehnunge erblich

	haken	gesinde	einf u. losft.	mulen	
Hans Wortmann	9	—	— 3 —	—	+
hat Philip Griff*			behegeliche zeitt einen krogh		
Olof Jonsson	½		— 1 —	—	+
				m mit 1 haken	
Bernt Moller	½	—	— 2 —	1 —	+
Otte Lenesf-hausen	5		— 3 —	—	+
Berndt Cubias	1	—	— —	—	
einem Prester garden	—		— 3 —	—	
H. Lubbert Kaefer	20	12	— 13 —	1 mit ¼ haken	

Vorpfendet

Bernt von Groningh	27½	—	— 24 —	—	
				krogh	
Hinrich von Lohn	25	27	— 49 —	1	1 mit ½ haken
Hans Sprangels erben	21	17	— 196 —	—	1 mit 1 haken

[1]) Die Ausfüllung von anderer Hand als das Schema. * mit anderer Tinte und von anderer Hand.

Hans Stenktile } . . 4 3 — 1 — — —
woste haken kroger
} . . $37\frac{3}{4}$ — — 57 — 2

Summa abgekurtzet

m
} . . $150\frac{3}{4}$ — — 164 — kruger 4 — 4 mit $2\frac{3}{4}$ haken

bleibt behalten

krogh m.
} . . $46\frac{3}{4}$ 95 — 33 — 1 — 1 mit 1 haken

Rentett

geldt	110 thl 21 ore
roggen	226 tonnen $\frac{1}{2}$ schiffpfund
gersten	222 tonnen
hafer	14 tonnen
grutte	1 tonne
honigh	2 ℔ $7\frac{1}{2}$ mark pfund
hopfen	$4\frac{1}{2}$ ℔
rock faar	54
teinde lamb	49
kyller	7
lingarn	$1\frac{1}{2}$ ℔
teinde smor	29 ℔ $1\frac{1}{4}$ mark pfund
schweine	1
stromingh	5000
treugh flundrer	200
honer	77 stueck
eyer	90
hooy	99 last
kohll	114 tonnen
holtz	193 Faden

Philip Reiff von Andresf Linderson

haken	$\frac{1}{2}$
krogstede	1

Kembischen eine widttwe

haken 5½
mohle . . . . . 1 mitt 1 haken
einf 4

Willem Polemann ein reuter

haken 2

Otto Warner faget uf Padis

haken 6
krogstede 1

Irikul Janus ein cubias hat frei

haken . . . . . ¾

Summa vorlehet und vorpfendet

haken 102¼
einf. 86
mohlen 4
krogstede 3

ihns geldt gerechnet von 1 haken das jahr

rentett . . . . . 18 thl. 27/öre
dagw . . . . . 22½ thl*

* von „Philip Reiff“ an, von anderer Hand.

10. Das hausf Reuell

Ao. 99.

summarum		unter dem slote					
haken K eigell	237½	buwhoff	153½	Riell	171	Harck	161
gesinde K	191	buwhoff	79	R	142	H	97
woste lande K eig.	47	b.	23½	R	35½	H	22½
mit fischer einfusflingh K	103	b o		R	78	H	57
muhlen K	6½	buwh	3 m	R 8 m	mit 10½	H	— 4 mit 8 haken
woste ges. K	28	B	9	R	23	H	—
stehende sehen buwhofe							4

kroger k 4
woste einf. K — 20 b — 20 R — 18 H — 18
Der pauren gerechtigheit vom haken — 110½
gesinde — 89 muhlen 1½ kroger 2 einfusfl. 55

Rentett

geldt . . .	206 thl 17 ore	treuge flunder . . .	5 nofs
roggen	315 tonnen	kefse . 1 liesf ℔	1 mrk. pfund
gersten. . . .	364 tonnen	schmer.	0
hafer	100½ tonnen	schwein	1
schaffe	58	linen garne 4 L ℔	7 mrk pfund
honer	230	hoy.	84½ Futter
eyer	348	holtz	250½ Faden
			54 Futter*

NB Vorlehnete gueter des Casftell zu Keigell

von Keigell erblich

	haken	gesinde	pobolen	oder fischer	muhlen	renten
Johannes Berndes	— 22	18	—	11 —	—	—
Hans Nikerke	— 5	—	—	2 —	1	—
				1 krogh 1		
Hans Wartman	— 9	25	—	1 — 7	—	—
Tile Rute	— 3	1	—	—	—	—
Johan Bengfson	— 2	—	—	—	—	—

uf behegeliche zeitt

Christoffer Ditmer	— 12	7	—	3 —	—	—
Nilsf Jonsfon	— 9	2	—	1 —	1	—

diesf wirtt ihme uf H. Jürgen brief afgerechnet uf seine bestallunge jahrlich 24 thl.**

Halmar Olsfon	— 21	2	—	4 —	—	—

foigt uf Keigell gewesen[1])

---

* Schema und Ausfüllung von zwei verschiedenen Händen. Die Jahreszahl 99 von der der Ausfüllung.

** von anderer Hand später nachgetragen.

[1]) „gewesen“ später nachgetragen.

	haken	gesinde	pobolen oder fischer	muhlen	renten
von sein rosttienst —	4	2	— —	—	—
Gerdt thor Molen —	3	2	— —	—	—
Hinrich Rust —	2½	1	— —	—	—
			einfusflinge		
H. Michael Klutingk —	½	1	— —	—	—
			Mehe Matz ein paur vor sein rosfdienst		
Ahler Jürgen pauren overste*	2½	2	— —	—	—
			vorpfandet		
Hans Wartman —	8	7	— 3 —	—	—
Die alte H. Smidesche	2	2	— —	vor 200 thl.	
Lambertus Kemerling	3	1	— —	vor korne	

Summa afgekortet

haken	gesinde	kroger	einfusfl. mit fischer	muhlen
— 127	— 101	— 2	— 48 —	1 mit 5 haken

Vorlehnete gueter von dem buwhofe unter dem schlosfe: erblich

	haken	gesinde	einfusflingh	muhlen	renten
Klodts erben —	3	—	—	1	—
Johan Uxkuhll —	6	4	2	—	—
		uf bohegliche zeit			
Marten Prinsf witwe	6	4	—	—	—
Casper Lode —	2	2	—	—	—
		Vorpfandet			
Hans Wrangelsf witwe	41	18	—	8	—
Berndt von Groningen	16	13	—	2	—
Luleff Eldendorpf wegen seines brudern	2	1	—	—	—

Woste lande

haken	gesinde	einf.	muhlen
— 23½	9	20	—

Summa afkortet

haken	gesinde	einf.	muhlen
96½	51	32	1 mit 3 haken

* durchgestrichen.

bleibt behalten

— 36 — 28 — 23 — 2 —

ihm Rielschen erblich

Hans Hurtt —	12 —	8 —	1 —	1 mit 2 haken
Davidt Hofbal —	8 —	5 —	2 —	—
Gerdt Mundus —	7½ —	5 —	1 —	½

behegliche und leib zeit

John Lorsfon —	2½ —	3 —	5 —	1 mit 1 h.
Hinrich Braunschweigh	2 —	2 —	— —	—
Hinrich Brandt faigt zu Keigell	— 8 —	1 —	— —	—
die Totmersfke —	1½ —	2 —	7 —	1 mit 1 h.

Vorpfandet

Johann Kosfkülsf W*) —	7½ —	6 —	2 —	1 mit 1 h.
Ein radt zu Reffle —	20 —	14 —	8 —	1 mit 2 h.
Hans Swart —	½ —	1 —	3 —	1 mit 2 h.
Roloff Stürsf —	½ —	1 —	3 —	1 mit 1 h.

Woste lande

— 35½ — 23 — 18 — —

Summa af gekortett

— 117½ — 82 — 51 — 8 mit 10½ h.

Ist bleibensf

— 53½ — 60 — 23 — —

Rentet[1])

im harkeschen erblich

Johan Berndes —	15 —	— —	1 —	—
Hinrich Hofgreueske —	11 —	— —	— —	1 mit 2 h.
Frans Hunningkhausen	— —	— —	3 —	1 mit 3 h.
S.[2]) Johan Wrangelsf witwe	2 —	— —	— —	—

*) scil. witwe [1]) nicht ausgefüllt. [2]) scil. seligen

Uff behagliche zeitt

		haken	gesinde	einf.	muhlen
Stephanus Vosf	—	2	—	—	—
Benedictus Beckhusen	—	6	—	—	—
Baltzer Vegesack	—	2	—	1	—
S. Patensf witwe	—	12	—	3	1 mit 2 h
S. Primens witwe	—	3	—	—	—
Kallipi Tonnis	—	2	—	—	—

Vorpfendet

Roloff Stirsf erben	—	8	—	2	—
Thomas Eck	—	7½	—	2	— vor 700 thl.
Berntt Scharneberch	—	5	—	1	— vor 400 thl.

Woste lande

	—	22½	—	18	—

Summa abgekurtzet

					m
	—	—	—	—	3

Bleibt behalten

	—	63	39	24	1 mit 1 h.

Rentet

geldt
roggen
gerste
hafer

Das landt Dagon

haken	gesinde	einf.	losft.	fischer	muhlen	sage m.
— 256¾	— 394	— 67½	— 184	— 27	— 1	—

Kaleg uge — 1
Enges holma — 1

Rentet Dagon

geldt	124 thl. 28¼ ore
weitte	4 tonnen 6¼ kulm
roggen	267 tonnen 7¾ „

gersten	185 tonnen ¾ kulm
hafer	97 tonnen 8 kulm
maltz	1 lopf
grutte	4 kulm
hopfen	3½ L ℔
saltz	7⅛ kulm
smor	21 L ℔ 15 mrk. pf.
tallich	2 ℔ — 4 mrk. pf.
flesch	12 mrk ℔
kohl	90
ruben	4 kulm
oxsen	4 stück
slachte noot	4
kuige	3
gude schwin	3
schapfe	145 stück
lamb	20
gensfe	10 stück
honer	203 stück
eyer	1486 stück
schwine ruggen	4 stück
schwinssfothe	16 stück
ribbespehr	5 stück
sihlspeck	3 tonnen
oster 66 w	4 L ℔ 3 mrk. pf.
holtz	49 faden
fersche fische hechte	337 stück
treuge hechte	144 w 3 ℔ 14 mrk. pf.
treugen stromlingh	91 tusen 1 hun. st.
wicht	2 schif ℔ 5½ L ℔
flachfisch	280
salzfisch	14¼ tonnen
oltra	17 stück
sachiar	8 stück
trafat	75 stück

kalek . . . . . 70 last $7\frac{1}{2}$ tonnen
hoy . . . . . $76\frac{1}{2}$ futter

Vorlehnunge

Hans Wachtmeisters erben + 28 — 43 — 4 — 16 enges holma 1
Jürgen Petz erblich + $5\frac{1}{2}$ — 11 — 4 —
Willem Kowin } — $2\frac{1}{2}$ —
hermeister Breff }

Vorpfendet

			b	L		
Wachtmeisters erben	+ $20\frac{1}{2}$	— 37	— 4	— 11	—	—

		Vorlent				sage m.
H. Wachtmeisters erben	+	9	— 17	— 4	— —	1
Peter von Hosen	—	24	— 37	— 6	— 14	
Hans Wartman	—	$6\frac{1}{2}$	— 14	—	—	
Hans Grott	—	8	— 10	1	1	—

		haken	gesinde	einf.	losft.	fisker	s. m. k.	engh.
Peter Korp	—	1	—	—	1			
Andreas Black erben		$\frac{1}{2}$	2	2	—			
H. Johann Becker P.[1]) uf Kinis }	—	6	5	—				
H. Oloff P.[1]) uf Posilep }	—	1	1					

Haff twå gardzens kubiser fridt så lange de blifue brukede i sammr mabe.— haker — $1\frac{1}{2}$

Woste lande

} — $49\frac{1}{2}$ — $9\frac{1}{2}$ e

Summa abgekurtzet

} — 119 — 190 — 2 — 47 — 2 — 1 — 1 — 1 f. k. v. s. m. ch.

Bleibt behalten.

$88\frac{1}{4}$ — 204 — 37 — 137 — 25 f

Rasika gard

capitein Blank — 60 h

[1]) scil. pastor

H. Hogenschiltt Belke — 28 h Jakawald garde
Reinhold Anreps — 24 h } unter S. Brigitten
Köskuls witwe — 24½ h }
Fegefeuersf garde und Mustel wake haken 32

11. Das hausf Wesenberg.

Summarum
haken — 585
gesinde —
woste lande
einfusflinge
muhlen
fischer
stehende sehen
buwhofe

Der pauern gerechtigkeit vom haken[1])

Vorlehnte gueter
haken gesinde einfusf. muhlen
affkurtzinge

Willem Redwin mit 1 garden } 77 der besitz — 16 haken*
Hans Greffue — 8
Hans Nikerke — 10
Hinrich Matzon — 8 +
Peter Hertzigh — 6 +
Dirich Strich — 7
H. Gustav Bragde — 22¾
Hans Hastfer — 6
Fabian Tisenhausfen — 20
Hinrich Nikerke — 10
Wettersike Kaall** — 12 +
Willem Tent — 3 +

[1]) hier folgt ein Absatz.
* mit anderer Tinte nachgetragen.
** mit anderer Tinte nachgetragen.

Kerkheren —
Liwold — 3
Halstein Nielsfen wittwe — 13 +*) NB der hoff Kürkell $8\frac{1}{3}$ h*
Johann Taube — 26
Hans Taube — 4
Ebbo Lode — — — — 1 mit 6 haken
Reinhold Engelsf — 12 — — — 2 —
Melcher[1]) von Munster — 31 +
Jacob Taube — 32 — — — 1 —
NB
F. Margreta Aureps — 16
Catharina Lode — 1
NB
Michell Lode — 16 — — — 1 —
Conradt Duker — 19
Otte Scholmann — $3\frac{1}{2}$
Framholt Metstake — 10
Reinholt Rikter — 8 + — — — 1 —
F. Gertrudt Tisenhausfen 12
NB[2])
Fabian Tiesenhausf — 10

Woste lande

haken	gesinde	einf.	muhlen
— 120	—	—	

Summa afgekortet

— $534\frac{1}{4}$	—	—	—

Bleibt bohalten

	krogh	m	strandpauren
— $50\frac{3}{5}$ — 93	— 24	— 3	— 16

Rentet

geldt
roggen — 234 tonnen

*) Die + sind aus einem spaeteren | durch das ursprüngliche — wahrscheinlich bei einer Summirung entstanden.
* von anderer Hand.
[1]) Michell ausgestrichen, in Melcher corrigirt.
[2]) Die „NB“ mit anderer Tinte nachgetragen.

gersten — 167 tonnen
hafer — 62 tonnen
hopfen — 5½ liesf ℔

12. Das hausf Tolsfburg.

ist verstorett

Licht 2 mihll weges von Wesenbergh ahn der offenbahren sehe und gehet auch ein hofe darein

[1])Dasf gebiete Tolsfburgh, mit einem garden, ist anno 81 d 28e Sept. nach Wesenbergh geleehtt, und einem rithmeister mitt Namen Willem Redwin von kon. matt. zu Schweden vorlehett wurden mitt

haken — 77
davon der besitz — 16 haken
mihlen —

[1]) von anderer Hand mit anderer Tinte nachgetragen.
folgt eine leere Seite.

13. Das hausf Narue

Summarum

haken — 534
gesinde — 335
woste lande
einfusflingh
muhlen
fischer
stehende sehen
buwhofe

Der pauern gerechtichkeit vom haken[1])
Vorlehnete und vorpfendete

	haken	gesinde	einfusf	muhlen
Erue Erichsen	+ 5			
H. Mans pastor	+ 4			

[1]) Der Raum dazu freigelassen.

John Smidt	+	2	
Hinrich Prusſman	+	7½	
Hinrich Mar	—	10	
Pawel Stigelken	—	¾	
Asſariensſken	—	11	
Hans Watzon	—	3	
ein radt zu Narue	—	8	der stathalter*
Hinrich Sebet	—	½	und ein krogh
Hans Wrangel Hinrich Wrangel	—	10	
Wulff Geminder	—	2	
Rasing Schlotz schreiber		2	
Lasſ Orlsſen	—	1½	
Lambertus Kemerlingh	—	2	
Odert Hastfer	—	1½	mit 1 krugh

liggen 9 mihl frå
Narff och ½ mill ufm
pe(ps) **

Hake hoffs vorlehnunge.

	haken	gesinde	einf.	muhlen
Clement Dirikson	+	2		
Johan Taube	—	10		
Fredrich Rübek	+	6		
Fromholt Lode	—	2		

summa 20 h.

ligget 7 mil frå Narffen***

Jeue hoffs vorlehnunge

Odert Hastfer	—	9	
Hans Schurre	+	13	Hans Fok 2 dorpffer hirzu****
her Mansſ	—	3	

* mit anderer Tinte nachgetragen.

, *, **** von anderer Hand und mit anderer Tinte.

Dirich Lambstorff + 1 NB peite hoff liggen 4 mil frå Narffe
Willem Taube } — 19
Hans Bremen }
Willem Taube — 18
Fromholt Lode — 11¼

Summa afkortet

} — 162
un[1]) besatte — 286

Behalten

Summa haken		ge.	einf.	muhlen
} 112	—	304	—	

Rentett[2])

[1]) mit anderer Tinte.
[2]) der Raum dazu frei gelassen.

14. Das haus Newen Slote

ist verstoret 8 mihl von der Narue, recht ahm Peips, dahr ist ein schonn ahl fangk.

Folgt eine leere Seite.

15. Das haus Laysf

Summarum

haken — 51
gesinde — 74
woste lande — 91
einfusfling oder pobelen — 3
muhlen — 4
stehende sehen —
buwhofe — 1

die eine wust de ander 2 renten jede 4 rubell und 1 vetschwein die 4te[1]) ersten gebawet. hat den Peps und ahm strande 1 klein hofken

[1]) „dritte“ ausgestrichen.

Der pauern gerechtigkeit vom haken

Rigesche masse

roggen — 3 loff
gersten — 3 loff
hafer — 3 loff
weitzen — 2 kulm
erbsfen — 2 kul
krigken — 4 kul
flachs — 5 mark pfund
hopfen — 5 mark pfund
honig — wirt geschnitten
honer zu des hauses notturft
eyer ihm gleichen
hew . . . . . 1 futter
holtz . . . . . 1 faden
waken geldt vom haken . . . . 15 gl.

gensfe geldt . . 4 gl.
von 40 haken . . 1 rindt
von 20 haken . . 1 schwein
von 8 haken . . . 1 schaff
ein pobel sfo ein pferdt hat 12 gl.
der keine bester hat 6 gl[1])

Eingelegter Zettel

der amptmann — haken
Lasf Jacobsonn 20 haken
der amptmann (zerfresfen)
Hans 14 haken
Hans Westermann 6 haken

Das dorpf Lochos hat . . . 7 waden.
geben hievon die eine wade, die woche eine tonne saltzfische, und 2 mohl kesfel fische, und die ander wade die ander woche.

Von Lembeken dorpfer haben sie auch eine wade, davon gebe sie 2 rubell, 50 hechte, 5 bresfeme und von die korde kumpt eine tonne saltzfische.

Weiln auch ein amptmann alle zeit dahr gewesen ist wegen der fischerie ist ehr dabei erhalten uff ratification i. f. dt. seine besoldungh ist alle thage für 2 gl. fische

Pilosf halten 2 waden.

[1]) das Schema von anderer Hand ausgefüllt.

Geben 2 rubell und 40 bresſeme von jeder waden, und 2 tonnen reps, ist 4 tonnen, und wan ihre korde kumpt frische fische.

Willosa haben eine newe wade, sein freȳ.

Mustwer 2 waden geben 4 rubell von beiden 50 bresſem, 50 hecht 4 tonnen reps, frische gesaltzen fische wen die korde kumpt.

Kukuta, diese haben eine wade, geben 2 rubell* und 2 tonnen reps, keine droge fische.

Kasſūpe diese haben eine wade, geben 2 rubell, 2 tonnen reps, keine droge fische, geben ihrer korde nach gesaltzen und frische fische.

Omatto diese geben 2 waden, geben 4 rubell, 100 hechte, und 100 bresſeme**)

Die vorlehnten gueter

Niekell Biberitz	haken	gesinde	pobell	muhle
}	10½ —	10 —	4 —	1
Lorentz Erasmus —	18½ —	19 —	4 —	—
Tonnis Fegesak —	9 —	9 —	6 —	1
Berendt Nigeman —	29½ —	22	—	—
Hinrich von Gilsſen —	11 —	4 —	1 —	2
Jacob Bexsemeister —	3 —	3 —	1	—
Hans von der Horst —	5 —	6	—	—
Christoff Preusſe —	4	—	—	—
Roloff Treiden —	18 —	1	—	—
Magnus Nirodt —	17 —	19		
Jurgen Uxkell —	9 —	11 —	3	
Reinholdt Taube —	1½ —	3 —	1	
Kornitzky —	6½ —	4		
Jürgen Stakelberg —	4 —	3		
Hans Lembek —	3¼ —	4		
Hans Nirot —	17½ —	20		
Christoff Moller —	2 —	3		
Frantz Holthouell —	18 —	13 —	4 —	1

* „pubell“ geschrieben.

** hier folgt ein grosſer Absatz.

Heinrich Schwartz	—	6						
Bartelt Hinrichson	—	27	—	18	—	5	—	1
Jacob Radtminsky	—	6	—	8				
Wilhelm Tedwen	—	10	—	5				
Dirik Hack	—	4	—	2				
Hans Nirodt	—	3	—	3				
Tonnies und Wollmer Wrangell		27	—	22	—	9	—	1
Tonnies Maidel	—	$3\frac{1}{2}$	—	5	—	3		
der pastor zu S. Jürgen		$2\frac{1}{2}$	—	3				

Laysf licht 4 mihll von dem Peps und 24 mihl von der Narve, und von Dorpte 7 mihll. Und von Weisfenstein 9 mihll, und bis Revell 20 mihle weges*

16. Das hausf zu Dorpte

Summarum

haken	921
gesinde	1369
woste lande	$189\frac{1}{2}$
einfusflingh	176
muhlen	36
fischer	122
stehende sehen	
buwhofe	9
einen schonen zohl**	

Der pauern gerechticheit vom haken.

rogken	3 loff	geheuffete masfe
gersten	3 loff	
hafer	3 loff	
hakengeldt	2 thaler	

die Rappinschen pauren geben bottgeldt — 121 fl. 20 groschen

* „und von Weisfenstein“ etc. nachgetragen.

** nachgetragen.

von der fischerie im Peps und
mit kattitzen ihm Wybowsken
beke.
die Warnebekschen pauren geben
vor den sommerfangk . . . . . 130 fl.
vor den winterfangk . . . . . 106 fl. 20 gl.
zuge ihn der Muide geben . . . . . 54 fl. 20 gl.
treuge hechte 305
auf der kleinen Rosenbeck geben . . . . . 19 fl. 10 gl.
treuge hechte 225
wegen des grawe ahm Peps . . . . . 20.
ahn dem Peps und in dem Peps
und ihn der Embeke fischerie

Raudensche pauern
geben waden gelt . . . . . 32 thaler 3 mark 4 gl*

Vorlehnungh ihm stiffte von Dorpte.

Das kerspell Rauden

S Martens kirche

gahr verfallen, datzu haken 2

	haken	gesinde	pobelen	mohlen	rentet
Otto von Benten	8½	— 8	—	1	— Sotagkulla
Adolff Anrep	5	— 9	—	—	Sickenkulla
Gerdt Donhoff	7	— 9	—	—	grosf Uddern
Caspar von Tysenhausen	4	— 4	—	—	—

Das kerspell zu Ringen

Nach der kirchen

haken ¾ ⅛
gesinde 3

	haken	gesinde	pobelen	muhlen	rentet
Tonnies und Wolmar Wrangell	— 37½	— 60	—	3	
Engelbrecht und Hinrich Cauer	— 16½	— 22	—		

* Diese ganze Seite ist nachgetragen.

Hinrich Tisenhausen } — 8 — 9 — 1

Die Ringeschen pauern haben zur gerechticheitt geben von einem Polnischen haken

rogken 12
gersten 12
hafer 12
} loff

krigken 1
erbsfen 1
} loff

flachs 1 lisf tt
heunigf 1 lisf tt
geldt — 10 mark. Rig.

von 20 haken ochsen . . . . . 1 stück
von 10 haken . . . . . 1 schwein
vom haken . . . . . 1 schaff
ein gesinde . . . . . 1 hon
vom haken . . . . . 2 gensfe
hopfen . . . . . 1 lisf tt.
honigh ist ihne geschnitten
hew vom haken . . . . . 2 futer

Das kerspell zum Talkofen

alsf nomeliken

zu S Ilsabe und zu S Maria

Vorlehnete gueter

	haken	gesinde	pobell.	muhlen	rentet
	noch 13 haken wuste				
Detleff Tisenhausfen	19 —	32 —	7 —	2 —	4 fl.
Heinrich von Gilsen	29½ —	26 —	3 —	1 —	4 fl. NB diese guter hatt ehr mit F. f. g. ausbeutet (?) ihn Wirlande

Noch sein 2 kalkofen in demselben gebiete
der eine von 500 und der ander von 400 tonnen*

Das kerspell zu Warnebeck

Die kirche S. Michell

_____ hatt haken 3

* von „die Ringeschen pauern“ an mit anderer Tinte nachgetragen.

Vorlehente gueter

	haken		gesinde		pobelen		muhle		renten	
Dirick Strick	41½	—	31	—	23	—	3	—	7 fl.	10 gl.
Hermen Wrangell	15	—	5							
Jacop Beiendorp	5½	—	6	—	1	—	1	—	2 fl.	
Claus Mexs	7½	—	6	—	2		—		—	
Merten Wildtschutze	6	—	3		—		—		—	
Hinrich Kauer	2	—	4	—	4					
Johan Wrangell	13½	—	15							
junge JohanWrangell	18½	—	24	—	15	—	1	—	—	70 gl.

Das Aygesche gebiete vorlehett

Das kerspell z*

Vorlehnete gueter

	haken		gesinde		pobelen		muhlen		rentet	
Gottschalk von Ahlefeldt	—	100	—	115	—	35	—	6		NB. die hoflage mit 30 fl.
H. Lubbert Kauer	—	12½	—	9			—	2	7 fl.	NB. eine fehre uf derRusfischen strasse
Diderich Hartman	—	8	—	7		—	—	3	13 fl.	
Jacob Heine	—	6	—	4		—		—	—	
Claus Mekes	—	15	—	12	—	2				
Godert Unuerferdt	—	2	—	2						
Magnus Brinck	—	7	—	7	—	3				
Detleff Hastfer	—	8½	—	7		—		—	—	
Gert von Lewolde	—	6	—	7	—	1		—	—	
Euert Unuerferdt	—	6	—	8	—	1				
Jost Taube	—	4½	—	5						
Christian Alefeldt	—	5	—	6	—	2	—	1	4 fl.	
Christoffer Stakelberg	—	12		—		—		1	—	

* der Schluss fehlt.

									NB. einen hoff
Hinrich Kafer	—	8	—	9	—	—			sein erbgudt

Das Rappinsche gebiete

Die vorlehneten gueter

	haken		gesinde		pobelen und fischer		muhlen		renten
Jurgen Vitingkhoff	29	—	38	—	2	—	1	—	4 fl. 20 gl.
Magnus Brink	—	23	—	26	—	6	—	1	— 8 fl.
Marten Bornemann	6½	—	13	—	3	—	1	—	12 fl.
Ernst Lindthorst	—	5	—	—	6		—		—
Hinrich Engelstede	6	—	7	—	20		—		—

*NB Ihn diesfem gebede vor alters vom deutschen haken { geben / 1 tonne rogken } bezahlet 5 fl. vor alle gerechticheit, nuhn 6 fl.

Ausgenommen vom stock honnich 4 markpfund honnich item eyer und honer gesamlet

item von 2 d. haken . . . . . 1 faden holtz
item von 1 d. haken . . . . . 1 futter hoy

Das kerspel Techelfer

S. Nicolaus kirchen

haken 3

Vorlehnete gueter

	haken		gesinde		pobelen		muhle		renten
Stensflaw Nonnert	—	5	—	6	—	2	—		—
Gerdt von Lewolde	—	45½	—	47	—	7	—	2	rentet die eine 10 fl.
Ein E. radt zu Dorpte	—	7	—	6					
Jürgen Stakelberch	—	26	—	29	—	1	—	7	—

* mit anderer Tinte nachgetragen.

Gosfwein Anrep	—	26	—	34	—	6	—	2
Diderich Nagell	—	43½	—	48	—	9	—	2

Das kerspell zw Sagnitz

Zw Karruhll

kirchen lande . . . . . 6½ haken

Vorlehnete gueter

	haken		gesinde		pobelen		muhle		rentet
Herman Farirer	—	7	—	7					
Wolmer Dumpian	—	8½	—	12	—	2			
Johan von Tisenhausfen	—	19	—	25	—	7	—	2	— 6 fl. 24 gr.
Berndt Risebiter	—	16	—	17	—	3	—	1	— 3 fl. 18 gr.
Gotthardt Frage	—	11	—	12	—	4			
Caspar von Tisenhausfen	—	36	—	38	—	8	—	1	
Hinrich von Tisenhausfen	—	5	—	6	—	—	—	1	— 3 fl. 18 gr.
Johan Uxkulsf wittwe	—	34	—	44	—	6	—	4	—
Bertram Holtzschuer	—	8	—	8	—	1	—		arrendiret
Reinholt Anrep	—	9½	—	9	—	—	—		—
Johan von Tisenhausen wittwe	2		—	2	—	2	—		Samma moyse
Johan Wrangeln	—	13	—	11	—	3	—		—
Hermen Meiger	—	4	—	8	—	2	—	1	— 1 fl. 6 gr.
Adrian Ackerstorff	—								
Jürgen Noetken	—	34	—	44	—	9	—	5	— 24 fl. 24 gl.

Das gebiete und caspell zw Ultzen

Gerdt Donhoff das hausf vorlehet mit

	haken	gesinde	pobelen	muhlen	renten
dia acker alle	— 54	— 101	— 9	— —	—
3 woste noch					
Jurgen Kürsfell	— 4	— 6			
Johan Soyge	— 49	— 60	— 9	— 3	—
Poppeler	— 36	— 51	— 4		
H. Lubbert Kauer	— 32	— 41	— 3		
Wolter von Tisenhausen	— 12½	— 21	— 2	— 1	—

Geben biehrgeldt das die pauren frei krugen haben vom haken 1 thaler

8 freikerll geben vor die arbeit — 3 schip ℔ 17½ liesf ℔

17. Das kerspell zw Antzen

Die kirche zu Urbsf

Vorlehnete gueter

	haken	gesinde	pobelen	muhlen	renten
Stensfell Nonnert	— 11¾	— 14	— 4	—	—

18. Das gebiete Odenpehe mit der hoflage

Hans Vegesack vorlehett

haken	gesinde	pobelen	muhlen	renten
— 69	— 70	— —	2	—

Casper von Tisenhausfen von Nawsf sein erbdorpfer Hellmenorm und Weibst

haken	gesinde	pobelen	muhlen
—	—	—	—

* Wrangelsf hoff

	haken	gesinde	pobelen	muhlen	
	— 68	— 57	— —	2 —	6 fl. 10 gl

Das kerspell zu Teilma

Diesf gantze gebiete ist Berndt Hastfer von J. F. Dt vorlehet.

haken	gesinde	pobelen	muhlen
— 61½	— 59	— 14	— —

Das kerspell zw Kauelecht

Diesf gebiete ist der Tiesenhauschen von J. F. Dt vorlehet

	haken	gesinde	pobelen	muhlen	renten
	— 123	— 136	— 40	— 4	— 20 thaler
Christoffer Kursener	—	4 —	4		
Casper Lewolde	—	7½ —	6		

Des radts houes kerspell

Die kirche zw Exy haken 2 ges. 2 mohlen 2 renten 18 fl. 10 gr.

Vorlehnete gueter

	haken	gesinde	pobelen	muhlen	renten
Bernt von Gerten	— —	29 —	16		
Hermen Wrangell	— —	13 —	6 —	2	
der radt zw Dorpte	—	—	—	—	—
Jürgen Fethe	— —	3 —	1		
Tonnies Helmstede	— —	4 —	2 —	—	
Johan Artelen	— —	3 —	—	1	—
Jurgen Kosfkühll	— —	14 —	3 —	1	—
Jurgen Junge	— —	17 —	6 —	1	
Robert Schonemann	— —	16 —	7 —	3	
Daniell Lie	— —	9 —	3 —	—	
den armen zu Dorpte	— —	3 —	1 —		

* durchstrichen.

Christoffer Boningk } — — 5 — 3
Anna Käfer } — — 14 — — —

Nach Wrangelsf hoffe

haken . . . . . *$32\frac{5}{8}$ 31
gesinde 31
pobelen . . . . . o
wuste haken . . . . . $51\frac{1}{2} \cdot \frac{1}{8}$
mühlen . . . . . 2 renten 6 fl. 10 gr.

Desf hett Falkenbergh ahm Kirrenpeschen wege, welcher vorhin nach Wrangelsf hofe belegen nach Kirrenpehe vorthediget

haken 6
gesinde 5

Von Brincken hofe uberigh gepleiben

haken . . . . . $16\frac{3}{4}$
gesinde 71
muhlen 7

hievon vorlehet

	haken	gesinde	pobelen	muhlen	renten
Jürgen Soyen	10	—	—	1	—
Jost Taube	$14\frac{1}{2}$	—	—	—	—
Euert Busch	7	—	—	—	—
Jurgen Stakelberg	$11\frac{1}{2}$	—	—	—	—
Hinrich Kauer	$2\frac{1}{2}$	—	—	—	—
	die hoflage mit				
Magnus Brinck	— $3\frac{1}{2}$	—	—	—	—
Elias Mengershausen	2	—	—	—	—
Lubbert Kauer	— 2	—	—	1	rentet 4 fl.

Luggenhausen und Sara Moysa

haken . . . . . $31\frac{1}{2}$
gesinde 22

* $32\frac{5}{8}$ ausgestrichen.

pobelen 1
muhlen 2

Was davon abkommen und vorlehnet

	haken	gesinde	pobelen	muhlen	renten
Hermen Wrangell	15	—	—	—	—
Hinrich von der Lude	—	—	—	2	—
junge Johan Wrangell	19½	19	3		
ein erbar radt zw Dorpte	1½	—	—	—	—
ein wildtschütze	—	3	—	1	—
Wesfell Wardow	—	10	—	1	—
Stensflaw Nonnert	—	26	—	—	der hoff vier
Aleff Anreps sohn	—	38 — 52	— 1	—	der hoff foresche
Robert Waldek	—	19 — 13	— 4	— 1	—
Arndt Halwetap	—	8 — 5	—	—	—
Wolmer Wrangell	—	3 — 3	—	—	—
Dirik Brinck	—	7	—	—	—
Gerdt Luggenhausfen	28	— 9	— 3	—	—

*Dorpte licht von der Plesfkow 20 mihll weges, und von Revell 30 mihll weges. Es kumpt die Embecke ausf der Fordtscher und laufet Dorpte vorbei bisf ihn den Peips, bisf den Peips — mihll weges. Plesfkow licht von dem Peips 2 mihll, von dem Newenhausfe 9 mihll und von Rappin 10 mihll, von Dorpte bisf Newe hausf 15 mihll weges.

* mit anderer Hand nachgetragen.

19. Das Newe hausf

Summarum

haken
gesinde

pobolen
muhlen
fischer
woste haken
stehende sehen
buwhofe

der pauren gerechtigkeit vom haken

* Diesf hausf licht recht ahn der grentze, 15 mihll weges von Dorpte, von Kirrempehe 5 mihll und von Plesfkow mihll weges

20. Das hausf Kirgenpe

Summarum

haken	36	Polnisch
gesinde	144	
pobolen		
muhlen	7	renten 14 fl.
woste haken		
stehende sehen		
buwhofe	2	

die geben jehrlich

roggen	216	tonnen
gersten	216	
hafern	216	
weitzen	18	
erbsfen	18	
bockweitzen	18	
flachs	36	lisf pfund
henff	36	
hopfen	36	

honnigh wird gegeben die helfte von allem was die pauren bekommen, esf sei weinigk oder vihle

* Der obere Raum der Seite ist freigelassen. Von anderer Hand nachgetragen.

Geldt von jeden Polschen hakenn

schaffe 2 oder 1
ochsen . . . . . 1 } fl.
schweine geldt 1

ochsen geldt . . . . . 2 fl
gense geldt . . . . . 12 gl.
mardern 1 oder . . . . . 1 fl.
hew 4 foder oder . . . . . 1 fl.
holtz 4 fuder oder . . . . . 1 fl.
zinsfe geldt . . . . . 2 fl (12 groschen)*
behr 2 tonnen oder . . . . . 2 fl 12 groschen**

Vorlehnete gueter***

Das hausf Kirienpehe licht von Rusflandt 5 mihll weges, von Dorpte 10 mihl bisf Marienburgk 8 mihl weges. Von der Plesfkow — mihl weges

[1]) Alte vorlehnunge ihm Marienburgischen wie folget

Bradenklodt —
Gollbeck —
Uxkuhl —
Noetken —
Krugern —
Hargen —
Felbergk —

Heinrich vom Lofe. zw Hertzburgh ein ritter. Noch woll etzliche Pohlen sfo auch gueter von dem hausfe sich haben vorlehen lasfen.*

* „12 groschen" gestrichen. ** nachgetragen. *** hier folgt ein freigelasfener Raum.

[1]) beigelegter Zettel. * gehört noch wie vorhin zum Zettel.

21. Das hausf Margenburgh**

deutsche haken 370

Summarum

haken . . . . . 100 Polnisch

** alles ausser dem Schema nachgetragen.

gesinde . . . . . .
pobolen . . . . . .
muhlen . . . . . etzliche aber wost, sein woll gelegenheit uf zu bawen
woste haken . . . .
stehende sehen . . . 30
buwhofe 7
hat jehrlich geben 4000 thaler

Der pauren gerechticheit vom haken

rogken — 18 loff
gersten — 18 lof
hafern — 18 lof
waitzen — 1 lof
krigken — 1 lof
erbsfen — 1 lof
hennipfsaedt — 1 lof
honnich — 1 lisf pfund
hopfen — 1 lisf pfund
flachs — 8 lisf pfund
hennipf — 1 lisf pfund
ein ferdich geknutten waden garn — 1 lisf pfund
eine schone marter oder 40 gr
waken geldt — 40 gr[1]) 2 fl.
zinsfgeldt[2])
jder gesinde 1 schaf 1 gansf
vom haken — 16 honer 40 eyer
hoy — 4 futter
holtz — 4 faden
ochsfen geldt vom haken — 2 fl.
schweine geldt — 5 mark
vom haken behr — 1 tonne
zu der plogeration ihn der waken von 4 haken 1 schaf
hatt grosfe wildtnusfe zu asche und tehr zu brennen, allerley wildt ohne die sabelen[3]) genugk

[1]) u. [2]) durchstrichen. [3]) wol zobel.

Ex bibl. univ. Berl.

Marienburgk von der grentze 4 mihll weges 8 mihl von Putzur und 7 von Isfburgk 14 mihl von Plesfkow. Von Rige 33 mihle. Von Marienburgk 2 strome nach Rige der eine strom Pedes kumpt ausf Rusflandt fallet ihn die Duhne der andere Tumes genandt fallet ihn die Ahe.

22. Das haus Schwaneburgh*

Summarum

haken . . . . . .
gesinde 150
pobolen . . . . . .
mohlen . . . . . .
woste haken . . . . . .
stehende sehen . . . . . .
buwhofe . . . . . .

diesf hat jehrlich geben — 400 fl Polnisch

Der pauren gerechtigeit vom haken
ist der Margenburgischen gleich

Schwaneburgh von Marienburgh 6 mihll weges, und von Sesfwegen 6 mihll weges bolegen und von Riga — mihl weges (eine Seite ist leer gelasfen).

*) ausser dem Schema alles nachgetragen.

23. Das hausf Marieensehe

Summarum

haken
gesinde
pobolen
muhlen
woste haken
stehende sehen
buwhofe

Der pauren gerechtigkeit vom haken.

(anderthalb Seiten sind leer gelasfen.)

Marienhausen licht recht an der Rusfischen grentze.

24. Das Lütsensche gebiete

Summarum

haken
gesinde
einfusflinge
mohlen
woste lande
stehende sehen
buwhofe

(es folgen 3 leere Seiten.)

25. Das hausf Creutzburgh

Summarum

haken
gesinde
einfusflingh
muhlen
woste lande
stehende sehen
buwhofe

* Creutzburgh licht ahn der Dune, uf der Littowschen grentze von Duneburgh 14 mihl und von Kakenhausen 6 mihl wegens

(folgt ein leeres Blatt.)

* nachgetragen.

26. Das hausf Duneburgh

Summarum

haken
gesinde
einfusflinge
muhlen
woste lande
stehende sehen
buwhofe

*Diesf hausf licht ahn der Littowschen grentze, 14 mihl weges von Creutzburgk, und 20 mihl von Kakenhausfen

(folgen 3 leere Seiten.)

* nachgetragen.

(Eingelegter Zettel.)

Erstlich komen von Rusflant tho Rige — 600 stru(sen) de gan alle sommer 3 mal up und aff de geuen. erstlich tho Pallotske erren thollen von jedder last gudt (ein)* gudden gulden.

tho Duneborch geyfft her under gar keinen thollen. tho Kokenhausfen geyfft von jedder strusfen up und aff — 1 schock schreifft geldt — 3 g. L. tho Duneborch von jeder sack soldt — 4 g — 2 p von tonne herink — 4 g von ander kopmansgudt alse wein, Engels. laken, kopper stall van hundert daler 6 daler.

Das for jar geuen jedder flodt tho Kokenhausfen — 3 schock von jedder pram 3 schok dar na alse de prame sein.

* ausgestrichen „ein".

27. Das hausf Kakenhausen

Summarum

haken
gesinde
einfusflingh
muhlen
woste lande
stehende sehen
buwhofe

Diesf hausf licht ahn der Dune 12 mihl weges von Riga und kumpt nocht ein einflusfe ihn die Dune bei Kackenhausfen mit namen

Der pauren gerechtigkeit vom haken.

(folgt eine leere Seite.)

— von anderer Hand. Der Name fehlt.

28. Das hausf Ascheradt

Summarum

haken
gesinde

einfusflinge
muhlen
woste lande
stehende sehen
buwhofe

** Diesf hausf licht ahn der Dune 3 mihl weges von Kakenhausen nach Riga zw.**

Der pauren gerechtigkeit vom haken

(folgt eine leere Seite.)

— von anderer Hand.

29. Das hausf Linwurde

Summarum

haken
gesinde
einfusflingh
muhlen
woste lande
stehende sehen
buwhofe

* Diesf hausf licht ahn der Dune 5 mihl weges von Kakenhausfen und 7 mihl bisf Riga *

Der pauren gerechtigkeit vom haken

(folgt eine leere Seite.)

— von anderer Hand.

30. Das gebiete Uxkuhll

Summarum

haken
gesinde
einfusflingh
muhlen
woste haken
stehende sehen
buwhofe

Diesf hausf licht ahn der Dune 4 mihl weges von Riga und ½ mihll baven Uxkuhll fleusft ein strom in die Dune mit nhamen die Woge genandt

Der pauren gerechtigkeit vom haken
(folgt eine leere Seite.)

31. Das hausf Kerkholm

Summarum
(wie vorher, das Schema nicht ausgefüllt.)

Diesf hausf licht ahn der Dune 3 mîhl weges von Riga

Der pauren gerechtigkeit vom haken
(folgt eine leere Seite.)

32. Das haus Dalen

Summarum
(ut supra.)

Diesf hausf licht uf der Kureschen seite ahn der Dune 3 grosfe mihl weges von Riga

Der pauren gerechtigkeit vom haken.
(folgt eine leere Seite.)

* — *
** — **
*** — ***
} von anderer Hand.

33. Das hausf Rodenpoesf

Summarum
haken etc. ut supra.

Die gerechtigkeit vom haken. (Raum zum Ausfüllen frei gelasfen.)

34. Dausf (sic!) hausf Lemburgh

Summarum

haken 36
gesinde 40
einfusflingh 7

muhlen . . . .
stehende sehen . 1 mit den Treidenschen zusammen
buwhofe 1
woste haken . . 4

Der pauren gerecticheit vom haken

rogken, gersten, habern, krigken und weitzen wirt ihne geschnitten

erbsen ein jeder . . 1 kulm
flachs ein jeder . . ½ 1 pfund
honnigh ein jeder . . ½ 1 pfund
hopfen ein jeder . . ½ 1 pfund
ein jeder ein rock hon
ein jeder eyer . . . 10 stück
ein jeder gesinde . . 1 schaf

hew vom haken . . 2 futter
holtz . . . . . 1 faden
oder 2 mark
zaunstacken . . . 10 stück
wacken geldt 4 m. minus 10 schl
die semptlichen pauren geben 4 kuige und 4 meste schwine jehrlichen

Amptmanns gerechtigkeit wo 2 gesinde in einem geben 2 lof gersten, dahr 1 gesinde ist 1½ lof, die kleinen broke dem amptman.

Die kirche vor dem hause hat eine hoflage mit 6 pauren worunter ein kroger mit 2¾ haken landes noch von den pauren 1 kulm. rogken und 1 kulm. hafer und ein jder junkher ein schinken und ein fladen.

Vorlehnete gueter

	haken	gesinde	einfusfl.	muhlen
Johan von Witten	— 4½	— 6	— 2	—
	mit der hoflage			
Caspar Luddenbrock	15	— 18	— —	—
			schmide	
Thomas Buck	— 12	— 22	— 2	
Reinholdt von Dreuen	15	— 18	—	
	davon 2 haken im Nitowschen und 2 h. ihm Segewoldischen bolegen			
Adrian Ackerstorff	— 6	— 8	— —	
Jurgen Nodingk	— 6	— 12		

35. Das hausf Rositen

Summarum
(das Schema)

Der pauren gerechtigkeit vom haken.
(folgt eine Seite.)

36. Das hausf Barson.

den Tisenhausfen gehorende

Summarum

haken . . . . . .
gesinde 100
einfusflingh . . . . . .
muhlen . . . . . .
stehende sehen . . . . . .

diesf hausf licht 3 mihl weges von Kakenhausen binnen landes.

* die Ausfüllung von anderer Hand.

37. Das hausf Laudan

Summarum
(Schema wie oben.)

* Diesf hausf licht 5 mihl weges von Kakenhausfen binnen landes*
(folgt eine leere Seite.)

— von anderer Hand.

38. Das hausf Sonsell

Engelbrecht Meck gehorende

Summarum

haken 80
gesinde. 107
einfusflingh . . . . . .
muhlen . . . . . .
woste haken . . . . . .
stehende sehen . . . . . .
buwhofe . . . . . .

Vorlehnete gueter

	haken	gesinde	einfusf.	muhlen	
Christoffer Richter	—	40	—	52	
ihm Sisfegalschen Kerspell					
Christoffer u. Johan Plater	—	20	—	40	— — noch 2 hofe alfs Weisfensee und Maditen
Christoffer Krüdener	10	—	15	—	—
Fromholtt von Mengden	18	—	25	—	—
Jacop Colerius	—	2	—	9	— —
noch ein gesinde im Lemburgischen					
Fritz Krudener zur Esfe	—				
Bartelt Krudener zur Adsen	—				
Jurgen Patkuhll zur Hohenheide	—				
Hinrich von Ungern zw Fistell	—				
Kersten von der Pohll Spillen Hoff	—				

39. Das hausf Erla

Detleff Tisenhausen gehorende

Summarum

haken	$67\frac{1}{2}$
gesinde	100
einfusflingh	
woste lande	$3\frac{3}{4}$
stehende sehen	
buwhofe	1 mit 5 haken
Noch ein Hoff zur Ecken	5
Noch nach der Afgunst	3
Reinholtt Tisenhausfen zur Fettell	—
Fromholt Tisenhausfen zur Saysfell	—

Fromholt Swartzhoff } —
2 hofe }
Tolk seinen hoff } —
Hinrich Tisenhausen }

40. Das hausf Jurgensfburg

Steffen Klodt gehorigh

Summarum
haken — 60
gesinde 33

41. Das hausf Nitow.

ist ordens

Summarum

haken 81
gesinde. 101
einfusflingh . . . . . .
muhlen . . . . . 1 woste
woste lande . . . . . $5\frac{1}{2}$
stehende sehen. 9
buwhofe 1
Noch 13 hakelwerkische personen mit haken $1\frac{3}{4}$

Der pauren gerechticheit jehrlich zu geben

Das getreide wird ihne uf dem felde geschnitten
ein jder gesinde bockgeldt . . . . . 30 stück
ein jder gesinde . . . . . 1 schaff
die kananeische wacke gibt . . . . . } 2 ochsen, 2 kuige, 2 meste schweine
item vor ein gerechticheit schwein . . . . 10 mark Rigesch
noch vor ein schaff . . . . . 5 mark
noch gibt ein jeder gesinde tisch geldt . . . 1 mark 4 schl
noch geben sie in alles hewgeldt. . . . . 12 mark 12 schl
noch gibt die Cananeische wacke . . . . 10 mark

noch vom haken flachs . . . . . } 1 liesf pfund
hennipf . . . . . } 1 liesf pfund
hopfen . . . . . } 1 liesf pfund

noch ein jeder gesinde . . . . . { erbsen / weitzen } 1 kulm

vom haken . . . . . } 1 futter holtz, 1 futter hoy

jder gesinde . . . . . { 2 kapunen, 3 honer, 10 eyer

noch musfen 4 wacken 2 post-pferde halten.

die Putenische und die Kawenische wacke geben gleich ahn gerechticheit gleich wie oben gemeldet.

die Zeipse und Kapsche wacke geben 2 mark jder wacke mehr den die vorigen beiden, und 1 kuhe mehr, und ein gemest schwein mehr.

Noch die 4 eltisten geben dem hausfe zur gerechtigeit 10 tonnen behr und 16 hasfen jehrlichs.

Die kirche bei dem hausfe worzu 2 pauren mit haken —½ ihm gleichen seine hoflage.

Vorlehnete gueter

	haken	gesinde	einfusfl. muhlen
Caspar von Kardthusen	4 —	3 —	
Ernst Hofisch	— 8¼ —	20 —	
Eines Pohlen hoff Martz	6 —	3 —	nach dem hausfe gelecht
Hans von Lubeck	— 3 —	6 —	
Matthias Urader	— 4½ —	5 —	
Godert Schatzmann	— 22 —	12 —	
Willem Louwe	— 3½ —	4	
Posinsken hoff	— 2½ —	7 —	nach dem hausfe gelecht
der hoff Serwin	— 2 —	2 —	idem nach dem hausfe

nach dem hausfe gelecht (folgt eine leere Seite.)

42. Ihm kerspell zw Ropp.

Fabian von Rossen uf Ropp

haken	gesinde	einfusfl.	muhlen
} 178	—	186	

woste haken 11½

43. Johan von Rossen uf klein Rop.

haken 50
gesinde 52
einfusflingh 14
muhlen . . . . . .
woste haken 6

44. Jurgen Krudener von Rosenbeck

haken 38¼
gesinde 42
einfusfl. . . . . .
woste haken 6

45. Hinrich von Rossen uff Hochrosen

haken 18½
gesinde 29
einfusfl. . . . . .

Noch Godert Rebinder

haken 6½
gesinde 10

46. Das hausf Ekenanger*

47. Das hausf Pirkel*

48. Das hausf Nabben*

* eine halbe Seite freigelasfen.

49. Das hausf Wansell

Summarum

haken 53
gesinde 92
mohle 1
kruge 1
stehende sehen . . . . . $2\frac{1}{2}$
woste haken . . . . . $13\frac{1}{4}$

Der pauren gerechtigkeit so sie jehrlich vom haken dudesch ausgeben

rogken	8 loff	Rigesche masfe
gersten	10 loff	
hafer	10 loff	
weitzen	2 kulm	
jder gesinde erbsfen	$\frac{1}{2}$ kulm	
hennipf	$\frac{1}{2}$ lisf pfund	

die hopfen wirt geschnitten von einem gerten 5 oder 6 mark pfund
honnigh sfo haben . . . . . 2 mark pfund
honer 6
eyer jder gesinde . . . . . 10 stück
jder gesinde flesfen garne . . . . . 2 mark pfund
jder gesinde . . . . . $\frac{1}{2}$ futter hoy, 8 bund stro, 1 faden holtz

Ein jeder wacke ein her pferdt, ist die wacke klein, sfo halten 2 zusammende. Die mohle gibt die matte. Die kruger verkrugen des hern behr

50. Das hausf Treiden

ist Ertzbischoppsch

Summarum deutsche

haken — $107\frac{1}{2}$
hievon zur hoflage so
newlich gelecht ist
$6\frac{1}{2}$ haken

Noch ein Polack 2 haken
gesinde . . . 133
hirunter 2 frigburer
pobelen . . . 10
muhle 1
fischer 15
woste haken $17\frac{1}{4}$

Die Ahe fleusſt dar vor bey. Noch vor dem hause woste haken 2.

Der pauren gerechtigkeit von einem haken

roggen — 6 lof
gersten — 6 lof
hafer — 6 lof
krigken — 1 lof
weitzen — 1 kulm
erbsſen — 1 kulm
flachs — $\frac{1}{2}$ lisf pfund
hennipf — 1 lisf pfund

so mannich lisf pfund honich, so mannich lof rogken von ihrer gerechticheit noch geben

jder gesinde — kappune — 2
honer — 3
eyer — 10 stück

vom haken hew — 1 futter
stro — 10 bunth
holtz — 1 faden

vom haken 5 mark Rigesch
ein jder gesinde — 1 schaff
ochsen und schweine
geldt vom haken — 2 mark

Nach der kirchen eine hoflage mit
gesinde — 4

Der eddelleute gueter

	haken	gesinde	P. F.	muhlen
Jurgen Wygandt	—	13	— 8	—

Otte Kanne	—	9	—	9	
				F	
Hinrich Ulenbrocks	—	11	— 20	—	10
Noch sein amptman	—	2	—	—	
Albrecht von Helsfen	—	40	— 42	—	besitzt die Rosesche
Gerdt Loden	—	14	— 15	—	
				F	
Wilhelm Sasf	—	10	— 19	—	7
Hans Klosterman	—	$5\frac{1}{2}$	— 10	—	
Hans Sterke J F Dt vorlehnt	—	2	—		
Caspar Murken	—	$2\frac{1}{2}$	— 3	—	
Euert Osterman	—	$2\frac{1}{2}$	— 1	—	
Bartelt Hinkeman	—	1 mit 1 krog stede J F. Dt vorgunt			
Arndt Luhr	—	$4\frac{1}{2}$	— 9	—	

51. Das hausf Cremonen

Summarum

haken	$82\frac{3}{4}$ dudesche h
gesinde	88
pobelen	2
mohle	1
woste haken	$13\frac{1}{2}$
woste mohle	1

Noch Luleff Brinken hoff der Newe hoff

so nach Cremonen gelecht

haken	$8\frac{3}{4}$
gesinde	13
einfusflingh	4
woste haken	$1\frac{1}{2}$

Der pauren gerechtigkeit jehrlich vom haken

rogken	6 lof
gersten	7 lof
hafer	6 lof
mankorne	1 lof
weitzen	1 kulmet
erbsfen	1 kulm
flachs	1 lisf ℓℓ
hopfen	1 lisf pfund
honnich	1 lisf pfund
wacken geldt	4 mark
schaff	1
ochsen von 10 haken . . .	1
ein schwein von 5 haken .	1
flachsfen garne vom haken .	2 mark pfund
faden holtz	1
hew 10 grisf vom haken . .	10 grisf.
stro vom haken	10 bundt
zaun pfele vom haken . .	10
honer vom haken	4 und 10 eyer
henpfen garne zu waden . .	5 mark pfund
ein jglicher paur ein basten linie	
kohll	10 haubtt

schone sehen woll 6 und auch ein Lachsfangk.
ahn der Ahe belegen.

Die kirspell kirche Kibsfen

eine hoflage und 5 gesinde mit haken

. . . . . $1\frac{1}{2}$

Edeleute gueter

	haken	gesinde	pobolen	muhlen
Gotthardt Rebinder mit der hoflage	— 25	—	—	—
Steffen Widthaer mit der hoflage	— $12\frac{3}{4}$	—	—	—

Hans Meiger mit der hoflage	—	$19\frac{3}{4}$	— 19	—	—
Andreas Delffs nachgelasfene widtwe	mit der hoflage	10	— 20	—	—
Bartelt Wechman	—	$3\frac{1}{2}$	— 4	—	—
Johan Soyen nachgelasfene widtwe		22	— 23	—	—
Johan Ram	—	3	— 5	—	item eine fehre uf der Ahe fischer
Frederich Buhringk	—	51	— 56	—	10
die Adamsche von Buringk	—	2	—	—	—
Gerdt Fronsf	—	—	—	—	—
der amptman	—	1	— 4	—	—

Noch heusfleute 3 mit haken — $2\frac{1}{4}$

ist ordens

52. Das hausf Segewolde

Summarum

haken	60 deutsche haken
gesinde	63
frigbuhr	4
mohle	1 gibt die matte
woste haken	$22\frac{1}{2}$

Summarum nach des hern von Donaw seinen guetern an

haken	$80\frac{3}{4}$
gesinde	97
frigbuhren	3

Diesf hausf licht ahn der Ahe.

Der pauren gerechticheit jehrlich ausgeben

Das getreide wirt ihne uf dem felde geschnitten die zehende.

wacken geldt vom haken . . . . . 7 mrk Rigesch

flachs . . . . . 1 lisf pfund.
hopfen . . . . . 1 lisf pfund
ein jeder gesinde erbsen . . . . . 1 kulmt
weitzen . . . . . 1 kulmt
hennipf saedt . . . . . 1 kulmtt
ein jeder gesinde . . . . . 1 schaff
ein jeder gesinde honer 3
jder gesinde hew . . . . . 1 futter
vom haken holtz . . . . . 1 faden
idem eyer 10

Eddeleute gueter

Desf sindicus Hilken seinen hoff nach Segewoldt gelecht hatt

haken . . . . . .
gesinde . . . . .
eine muhle 1
eine glasfe hutte . .

	haken	gesinde	krugh
Jurgen Polman J. F. Dt vorlehnt Plonow	—	—	1
Casper von Kardt husfen	5	—	4 —
Werner Schillingh	4 —	10	— —
Johan Grodthusf	1½ —	3	
Matz Seifferdt	8 —	6	
Ciriacus von Weisfen	2 —	2	
Johan Ram	4 —	6	
Hans Rode	5 —	7	
Rudolff Wildershausen	2	—	
Bartelt Wechman	4 —	3	
Euert Hanebohm	— ½		
Philip Urader	— 27½ —	26	

ist ordens

53. Das hausf Schugen

Summarum

haken 44½
gesinde 37
2 polacken
woste haken 10

Der pauren gerechticheit so sie jehrlich ausgeben

rogken gersten, hafer und krigken, wirdt ihne geschnitten der zehende uf dem felde

weitzen	1 kulmt
hennipfsaedt	1 kulmt
erbsen	1 kulmt
vom haken	
flachs	1 lisf pfund
hennipf	1 lisf pfund
hopfen	1 lisf pfund
kappunen	2
eyer	10
rockhon	1
vom haken	holtz 1 faden
	hew 1 futter
wacken geldt	3 mark minus 9 sh.
ochsen geldt	2 mrk
schweine geldt	1 mrk
jeder gesinde	1 schaff

Zu der kirchen Schugen etzlige lande und 4 einfusflingh

Der edeleute gueter

	haken	gesinde	pobelen	muhle
Hülsfen hoff welches Johan von Mengden arrendiret	— 4⅝	— 17	—	1
	woste 7.	gesinde		
Reinholdt von Dreuen	— 18	— 16	—	2 kruge

54. Das hausf Peball

Summarum

haken	$58\frac{5}{8}$
gesinde	129
woste haken	$13\frac{5}{8}$
noch hakelwerkische . . .	7
mit haken	$5\frac{1}{2} \cdot \frac{1}{8}$
kruge	2 musfen des hausfes behr verkrugen
mohle	1
stehende sehen grosf und klein	21
stowinge	2, ihn der eine fische ein schoen ahll fangk

Nach dem newen hofe

besatzte haken	$25\frac{3}{4}$
gesinde	60
woste haken	$8\frac{5}{8}$
woste mohle	1

Zu der kirchen vor Peball gehoret eine hoflage mit 8 gesinde, und $1\frac{3}{4}$ haken landes. Von 4 gesinde die gerechticheit und von 4 gesinde die arbeitt

Des schlosfes pauren gerechticheit so sie jehrlich ausfgeben vom deutschen haken

rogken	4 loff landtmasfe
gersten	4 loff
haber	4 loff
flachs vom haken	1 lisf *tt*
hennipf	1 lisf pfund
ein jeder gesinde	3 mrk 3 ferdingh
ein jeder gesinde	1 bottlingh
hopfen wirt ihne geschnitten	
honnigh vom haken	1 lisf pfund
jder gesinde ein sack —	
vom haken geben sie alle 3 jahr zum hehr pferde	2 mrk

jder gesinde . . . . . 1 kappunen, 2 honer, 10 eyer
jder gesinde flechsen . . 2 mrk pfund
garne gibt und heden
garne . . . . . 4 mrk pfund
noch eine line von bast
noch ein jeder gesinde hoy 2 futter

Der eddeleute gueter

	haken	gesinde	pobelen	muhlen
	hof mit			
Hans Folkérsâmb	—	4	—	4
Dieterich Folkérsâmb	—	7	—	10
	woste 7			
Walter Delwich	—	20	—	12
Hermen Grodthusfen	—	8	—	10
Jurgen Notkén	—	6	—	12
Nicolaus Paykell	—	4	—	6
Christoffer Grodthusfen	—	33	—	59
Conradus Hechtt	—	2	—	4
Hans Rütthusfen	—	$4\frac{1}{2}$	—	4

55. Das hausf Sesfwegen

Summarum

haken . . . . . $68\frac{1}{2}$
gesinde 126
pobelen . . . . . —
woste haken . . . . . $7\frac{1}{4}$
summa hakelwerkische . . . 17
haben haken . . . . . $1\frac{1}{2}\frac{3}{8}$

einen krugh. Verkrugen des herren behr
eine muhle vor dem hausfe mahlet zu des hausfes besten
Der pauren gerechticheit sfo sie jehrlich ausfgeben vom deutschen haken

roggen . . . . . 4 loff
gersten . . . . . 4 loff
habern . . . . . 4 loff
flachs vom haken . . . . . 1 lisf pfund
hennipf . . . . . 1 lisf pfund
hopfen . . . . . 1 lisf pfund

ein jeder gesinde gibt

honnigh geldt . . . . . 6 ferdingh
vom haken . . . . . 4 kappunen, 1 hohn, 10 eyer
ein jeder gesinde . . . . . 1 hasfen
ein jeder gesinde . . . . . 1 futter hew
vom haken . . . . . 1 faden holtz
10 zaunstacken
wacken geldt vom haken . . 10 mrk
vom haken . . . . . 1 bottlingh
vom ½ haken . . . . . 1 schaff
vom ¼ haken . . . . . 1 lamb
vom haken ein gudt schwein
stehende sehen 2

man kan hir auch woll ther und asche brennen

Das kirspell zw Sesfwegen

Zw der kirchen gehohren

hacken 2
gesinde 11

Der eddeleute gueter

Diederich von Bennfeldt von den Tauben lehen weisfe hatt

	haken	gesinde
}	— 3	— 5
Gabriell Wolff }	— 5	— 7
Platers hof		
Detleff Wigant }	— 5	— 8
Fromholdt von Ungern }	— 14	— 30

Reinholdt Engelardt	—	2	—	3
Johan von der Gaden widtwe	—	4	—	10
		2 hofe		
Wilhelm Taube	—	14	—	40
Die Medinsche	—	3	—	6
Lambstorpf	—	$\frac{3}{4}$	—	2
Diderich Bennfeldt	—	$2\frac{3}{8}$	—	5
Tonnies Klodt	—	2	—	2
Fabian von Tisenhausfen	—	$3\frac{1}{2}$	—	6
noch Klodt Kaminsfky hof	—	$1\frac{1}{8}$	—	4
noch Butkófski und Sehe-werpstenhof Klodt sich vor-lehen lasfen	—	$1\frac{3}{4}\frac{1}{8}$	—	8
noch Bruckhausen landt	—	$\frac{1}{2}$		—
Diderich Sesfwegen hof		—		—
Jurgen Wolff Alef Bennfeldts hof		—		—
Fromholdt von Tisenhausfen von der Linder Gaden hoff		—		—
Fromholt von Tisenhausfen der hof zur Lobey von der feste		—		—

erzbischopsch

56. Das haus Serben

Summarum deutsche

haken	$20\frac{3}{4} \cdot \frac{1}{8}$
gesinde	43
einfusflingh	2
woste haken	$9\frac{1}{4}$
stehende sehen	13 klein und grosf
Summa hakelwerkische . .	5
haken	$1\frac{3}{4}$

ein krugh vor dem hause, verkruget des hern behr.

Der pauren gerechtigkeitt so sie jahrlich ausfgeben

vom haken	rogken	4 lofe
	gersten	4 lofe
	habern	4 lofe
	ein jeder wacke erbsfen . .	1 tonne
	hennipf saedt	1 tonne
	jder gesinde flachs . . .	½ lisf pfund
	hennipf	½ lisf pfund
	garne	5 mrk pfund
	hopfen jder gesinde . . .	5 mrk pfund
	honnigh den zehenden stock	
	kappunen	2
	honer	2
	eyer	15
	hew jder gesinde	1 futter
	stro	1 buntt
	vom haken holtz	1 faden
	zaunstacken jder gesinde .	10 stück
	wacken geldt ihn der herbst wacken jder gesinde	1 mrk 4 sh
	weihnachten wacke . . .	5 ferdingh
	fastelauendes wacke . . .	3 ferdingh minus 3 sh
	ochsen geldt jder gesinde .	7 ferdingh
	ein jder gesinde	1 schaff
	ein jder wacke ein vettschwein	1
	dasf musf man ihne zw rugke geben 1 lof rogken 1 lof gersten 1 lof hafer	

Ein jder gesinde gibt zw der sommer waden 3 faden langk und 3 faden bredt geknuttet, zw den flugelen, ebenmesfigh zw der winter waden auch sfo vihle.

Zu der kirspell kirchen gehoren

haken — ½

einfusflinge — 2

Eddeleute gueter

	haken	gesinde
Johan Notken	— 23	— 26

Das kirspell zw Ramke

Michel von Rusfhoff Delwich }
Fromholt Patkulsf hoff }
Fromholdt von Rosen }
Johan Tisenhausfen }
Von der Bracsune den hof zur Ahe }
Hans Folkersamb }
Johan von Tisenhausfen der hof zw Lesfon }
Engelbrecht von Tisenhausfen zur Tirsen }
Fabian von Tisenhausfen der hoff Addelene }
Fabian von Tisenhausfen zur Jummert }
Anna Blome sehlige Michel Rennen nachgelassene widdwe } — 4

ordens

57. Das hausf Wenden

Summarum

haken
gesinde
ein frigbuhr haken . . 1
noch ein frigbuhr haken 1½ gibt jehrlich 40 mrk
woste haken
ein krugh in der Gribtensche
wacke gibt jehrlich . . 100 mrk
des mag ehr behr nehmen wo ehr will
noch an Paleschen guetern nach dem hausfe gelecht ahn haken . . 20
gesinde 25
mohle 1

eine hoflage
woste haken 4

Der pauren gerechticheit so sie jehrlich ausfgeben.

Allerley korne wirtt ihne uf dem felde geschnitten.

Ein jeder gesinde gibt erbsfen . . . ½ kulmt
hennipf saedt . . . . . ½ kulm
vom haken . . . . . 1 lisf pfund flachs
1 lisf pfund hennipf
1 lisf pfund hopfen

hennipf wirdt ihne geschnitten.

Vom haken geben sie sfo dahr wirt uf das hausf geschüttet

rogken . . . . . 2 kulm
maltz . . . . . 1 kulmt
ein jeder gesinde . . . . . 2 honer
10 eyer
1 kulm weitzen
1 futter hew
von 1 haken . . . . . 1 lof karrige hafer
4 futter holtz
ein jeder gesinde gibt landt geldt . . . 5 ferdingh
ochsen geldt vom haken . . . . . 2 mrk.

Von 2 wacken haben sie mussen ein gudt her pferdt halten*
jeder gesinde kohll geldt . . . . . 9 sh
ruben geldt . . . . . 9 sh
fisch geldt . . . . . 18 sh
ein jeder gesinde . . . . . 1 schaf

Zw den kirchen zu Wenden so woll in der stadt alsf ausfen der stadt ist nichts ahn landtguetern bolegen.

Der paster prediget beide sprachen, desf gibt ihne der radt seine besoldunge, bei der hermeister zeitten, hat der paster seine besoldunge auch von dem hausfe gehatt

Zw der kirchen zu alten Wenden sein

haken 6
einfusflingh 9

* „geben“ ausgestrichen.

Eddeleute und burger gueter
aus dem Wendischen gebiete vorlehnt

		gesinde		haken	
Seckeler	—	4½	—	5	—
Hans Felings	—	½	—	1	—
Malidofski hoff Peter Stolp	—	8½	—	9	
Rammel sein gudt	—	3¼	—	6	
Peter Lensfen ein klein smidt und busfenschütze	—	3	—	2	
Griff eine hoflage	—	2	—	2	
Jochim Stolps balbirer	—	4½	—	3	NB 1 fischer die des hausfes lachs wehr hatt
ein wagemacher sfo zu des hausfes beste arbeitet	—	½		—	
Pinkowsky masfet sich Hermen Wrangell an	—	8	—	7	
Wilhelm Sturtz	—	1	—	1	
Diderich Sprut ein Schnideker		2		—	
Tobinsky h. masfet sich Grothausfen ahn	—	10	—	10	
Die Fürstenbergsche	—	12	—	15	
Christoffer Glesser	—	1½		—	
Colerius Ramell sein gudt		—		—	
Ernst Hofisch	—	30	—	10	
Bartelt von Wissen	—	5¼		—	
Lubbert Rentz	—	3¼	—	6	
Reinholdt Bouenhausfen	—	14	—	9	
Jacop Bergh Jurgen Loden gudt	—			—	

Bartelt Schahl eine fehre	—	2		
Jurgen Patkuhl	—	$4\frac{1}{2}$	— 5	
Hermen Stute in hofisch gudt	—			
Johan Blomenbergh ihn Hofisch guetern	—		—	
Kantelbergh ihn Bogenhausfens gudt	—		—	
Hans Krusen wittwe		—	—	
Philipp Orries		—	—	
Berntt Lutter		—	1	Stucke genandt

58. Das hausf Ronneburgh

Summarum

haken	$150\frac{3}{4}$
gesinde	189
pobelen	5
kruger 2 davon der eine haken	$\frac{1}{2}$
mohle	1
der bodell	$\frac{1}{2}$
woste haken	$28\frac{1}{4}$
stehende sehen	8

Der pauren gerechticheit jehrlich ausfgeben

rogken heren masfe	4 loff
gersten	4 loff
habern	4 loff
erbsen jder wacke	2 loff
hennipf saedt	$\frac{1}{2}$ loff
flachs	$\frac{1}{2}$ lisf ℔
hennipf	$\frac{1}{2}$ lisf ℔

hopfen wirtt geschnitten honnigh im gleichen

ein jeder gesinde	2 honer 10 eyer 1 futter hew

holtz vom haken . . . . . 1 faden
zaunstacken jder gesinde . . . . . 10 stück
balken 3
breder 2
ein jeder gesinde gibt
ihn 3 wacken . . . . . 2 mrk 33 sh
ein jeder gesinde . . . . . 1 schaff
ein jeder gesinde zw einen her pferde . 2 mark
die frei pauren musfen auch ein her pferdt halten
ein jeder gesinde schweine geldt . . . 1 mrk
der eine krugh gibt jehrlich . . . . 10 fl.
der ander kruget des herrn behr

Das kirspell zw Roneburgh

hatt zw der kirchen eine hoflage mit 10 gesinden

Der eddeleute gueter

	haken	gesinde
Otto von Rossen	— 4	— 7
Andreas Swartz	—	— 10
Johan Swardthof	— 9	— 5
Johan von Rossen	— 2¼	— 12
Hinrich von Strantz	— 3	— 4
Jurgen Sahm	— 8	— 10
Wilhelm Sturtz	—	—
Rennen 2 hofe	—	—
		einfusflingh
Berndt von der Horst	—	—
Evert Heideken	—	3 stücke landes
Reinholdt Bohningk	— 1	— 1 —
Valentin Gorsf	— 2	— 3
Die amptmansche meigersche	— 3	— 1

Jurgen Rennen widtwe	—	2	— 3
Michell Rennen widtwe	1	—	2 1

Ihm hakelwerkischen

wohnen	7
haben an haken	11½
baste lande	7
noch ahn stücken landes	4
gesinde	11

NB. Diese musfen sich ihn zeit der nodt uf dem hausfe gebrauchen lasfen

59. Das hausf Smilten

Summarum

haken gesinde einfusflingh kruger	
haken	46¾
gesinde	77
einfusflingh	3
kruger	1
woste haken	5¾
stehende sehen	9

Der pauren gerechticheit

jehrlich zu geben

Der zehende wirtt von allem korne geschnitten

erbsfen von beiden wacken		4½ loffe
ein jeder gesind	3 mrk pfund flachs 5 mrk pfund hennipf 5 mrk pfund hopfen	
honnich wirdt ihne geschnitten		
ein jeder gesinde	1 kappune 1 hon 10 eyer 1 futter hew 10 zaunstacken	
vom haken holtz		1 faden
wacken geldt jder gesinde		2 mrk 1 sh

ein jeder gesinde . . . . . 1 schaff
ochsen geldt vom haken . . . . . 1 mrk
von einer jedern wacke schweine 2
ein jeder wacke gibt . . . . . 3 secke
3 hasfen
ein jeder gesinde gibt koehe stricke 5

Ein jeder gesinde musf von seinen eignen garnen knutten zur wade . . . . . 2 mrk. pfund

Ein tehr ofen ist dahr vorhanden dasf man tehr brennen kan.
Eine mohle gewesen bei dem hausfe.

Die kirspell kirche zur Smilten

hat ahn landen haken . . . . . $1\frac{1}{2}$

Der eddeleute gueter

	haken		gesinde
	Ninegalsf hoff		
Wilhelm Cristoffer Grodthausen	—	23	— 28
Johan Blome	—	$8\frac{1}{2}$	— 3
Jurgen Blome	—	5	— 6
Johan Swardthoff	—	5	— 3
Otto von Rosen	—	10	— 6
	Startenbecken hof		NB gehoret Grullen erben zu.
Wolmer Dumpian	—	$8\frac{1}{4}$	— 26 — 7 fischer bei der Salis becke
	2 hofe		
Melcher von Hofelen	—	$6\frac{1}{8}$	— 22
	Einholm		
Otto von Rosen	—	$\frac{3}{4}$	— 4
Tisenhausfen von der Tirse Adam Schrapfer besesfen	die Serwalsche wacke		
	—		—
Buxhoweden hoff	—		—
Johan und Otto von Rossen	$3\frac{1}{2}$	—	7

Lohnen hoff }		—		—
Wilhelm Swartz hoff }		—		—
Diderich Weisf }	—	3	—	6
Hermen Nolle }	—	$\frac{1}{2}$		

Noch vor dem hausfe — 16 krughe

60. Das hausf Adsell

Summarum

haken —
gesinde —
einfusflingh —
muhle —

Der pauren gerechticheit so sie jehrlich geben

folgt eine leere Seite.

61. Das hausf Trikaten

Summarum

haken	$118\frac{1}{8}$
gesinde	167
pobolen	6
woste haken . . .	$7\frac{1}{2}$
muhle	1 wost
kruge	1 verkruget des heren bier
stehende sehen . .	4

Der pauren gerechticheitt so sie jehrlich ausfgeben.

Der zehende wirt von dem getrede nicht* geschnitten

weitzen sfo dar geseiget hat gibt . .	1 kulm
erbsfen	1 kulmt
* vom haken	1 kult hennipf saedt 1 lisf ℔ flachs 1 lisf ℔ hennipf 1 lisf ℔ hopfen

* ausgestrichen.

honigh wirdt geschnitten

ein jeder gesinde . . . . . { 4 honer, 10 eyer, 1 futter hoy, 10 bundt stro

vom haken . . . . . 1 faden holtz

vom haken wacken geldt . . . . . 3 mrk

ein jeder gesinde . . . . . 1 schaff

ochsen geldt . . . . . 1 mrk

ein jeder wacke schweine 2

Die kirche vor dem hausfe hat eine hoflage mit . . . . . 1 haken

haken . . . . . $4\frac{1}{4}$

gesinde 10

einfusflingh 1

Der eddeleute gueter

	haken	gesinde
Wolter Sacke	— 3	— 18
Jurgen Wrangell	— $7\frac{1}{4}$	— 32
Landesbergk	— 2	— 2

62. Das hausf Wolmer

Summarum

haken . . . . . $176\frac{1}{8}$

gesinde 291

einfusflingh . . . 6

krugh . . . . . 1 verkruget des heren bier

mohlen 3

worunter eine Sage mohle ist

woste . . . . . $3\frac{1}{8}$

noch mohle . . . 1 gibt die matte

welches vorhin Tornei gehoret hat

— von anderer Hand nachgetragen.

Der pauren gerechticheit so sie jahrlich ausfgeben

rogken	6 loff
gersten	6 loff
habern	6 loff
ein jeder gesinde	1 kulmt weitzen ½ kult erbsfen
vom haken	1 lisf ℔ flachs 1 lisf ℔ hennipf 1 lisf ℔ hopfen
honnich wirdt geschnitten ein jeder gesinde	4 honer 10 eyer 1 futter hoy 1 futter stro
vom haken holtz	1 faden
wacken geldt vom haken	3 mrk
ochsen geldt	2 mrk
ein jeder wacke schwein	2
ein jeder gesinde	1 schaff

Keine stehende sehen, besundern die Ahe fleusfet darvor bey und sein sonsten andere stouwinge.

Die kirche zw Wolmer hatt

seine hoflage. haken 6½
gesinde 8

Der eddeleute gueter

	haken		gesinde
Johan Mesekow	— 4½	—	8
Frans Elger	— 1½	—	2
Butler	—		6
Ostermann	—		3
Elias der schlosf faget	— 5	—	6
Alep Morgh der amptman	— 5	—	6
Schwen Sum stathalter	— 20	—	29

63. Melcher von Houelen sein hausf der Newe hoff

Summarum

haken	82
gesinde	84
einfusflinge	20

64. Das hausf Mayan

Summarum

haken	$44\frac{1}{4}$
gesinde	72
mohle	1
woste haken	$2\frac{3}{4}$
stehende sehen	2

Das kirspell Papendorpf

(folgt eine leere Seite.)

ist ordensf

65. Das hausf Burtnick

Summarum

haken	$261\frac{1}{2} \cdot \frac{1}{8}$
gesinde	355

nach Otten hofe mohle — 1 gibt die matte mhalet winter und sommer.

Bei der Salsfbergischen kirche eine fehre sfo rentet

Der pauren gerechticheit jehrlich ausfgeben

vom haken rogken	6 lof
gersten	6 lof
habern	6 lof
weitzen jder gesinde	1 kulmt
von jeder wacke erbsfen	1 lof
hennipf saedt	1 lof
jder gesinde ruben	1 kulmt
vom haken	1 lisf ℔ flachs 1 lisf ℔ — hennipf 1 lisf ℔ hopfen

von honnigh den zehenden geschnitten

vom haken . . . . . { 4 honer / 10 eyer

ein jder gesinde hew . . . . . 1 futter

stro . . . . . 1 futter

vor 1 faden holtz jeder gesinde . . . . . ½ mrk

vom haken wacken geldt. . . . . 7 mrk 4 sh

jeder gesinde . . . . . 1 schaff

ausf einer jeden wacke . . . . . 2 schweine

darvor wan sie gemestet werden vor jedes schwein 2 lof rogken ausgeschnitten

Eine schone stehende sehe

Zu der kirchen zu Burtnick

gehoren acker und 8 gesinde

mit haken 5

Eddeleute gueter

	haken	gesinde
Hans thor Horst	— 55¼	— 70
Tonnies Wattingk	— 15. 1 schnur	— 16
	2 hofe	
Hartwich Smolling	—	—
Claus von Whalen	—	—
Hinrich Wreden	—	
Die Hoykensche	—	
Die Hanesche	—	
Hans Köningh	—	
Kolbergh	—	
Frans Blankfeldt	—	
Heinrich von Ennen	—	

Der hausfleute sein 18

haben haken . . . . . 16½. 5 schnur

Frigburen ihn vorschickunge zu gebrauchen sein 4 mit haken 4.

ist ordens

66. Das hausf Rugen

Summarum

haken . . . . . 31½ · ⅛
gesinde 108
frigburen 5 haben haken . . . ¼

gibt ein jeder 6 mrk 1 tonne behr
1 lisf℔ flachs
einfusflingh 1
kruger 1

verkruget des hern behr
noch ein frigbuhr haken . . . . ¼

gibt 20 mrk. und seine gerechticheit ahn korne
noch 5 frigburen mit haken . . . 1½

davon gibt einer 40 mrk
und ein wuste.

Otto Donhoff sein hoff nach Rugen gelecht

haken 12
gesinde 33
pobelen 4

ein gesinde haltet einen krugh.

Ihm Saltburgischen kirspell

die kirche hatt eine hoflage mit gesinde 7 einfusflingh

1. Ihn diesem kirspell weinich boscheidt erlanget

	haken	gesinde
Hinrich Falkenberch }		
Johan Blankfeldt } 3 hofe		
Buxhoueden hof } Panten		
Claus Ficken }		
Hans Krusen }		
Heinrich von Ungern }		

Von dem grosfen hofe vorlehntt

Jochim vom Sunde des dorpf baten	—	$8\frac{1}{2}$	—	16
Warner Koldt hoff	—	$2\frac{3}{4}$	—	9
Fritz Klebeck	—	$1\frac{1}{2} \cdot \frac{3}{8}$	—	6
Pihll Fürstenbergers hoff	—	10	—	26

67. Das hausf Helmet

Summarum

haken	210
gesinde	168
einfusflingh	17*

Der eddeleute gueter und hofe

	haken	gesinde
Aloff Anreps		
Johan Anrep		
Johan Ouerlacker		
Johan Patkull		
Antonius Wrangell		
Reinholdt Ninegell		
Bertram Wrangell		
Christoffer Blanckenfeldt		
Christoffer Hundt		
Johan Anrep		
Wilhelm Tedwen		
Johan Freitagh		
Palm Rigeman		
Frans Blanckfeldt		
Berendt Tidtfer		

* folgt eine halbe leere Seite.

Marcus Slipenbeke }
Gotthardt Strick }
Magnus Strick }
Hermen Klebeck }
Hinrich Sehefeldt }
Christoffer Hetterschen }
Victor Geruin }
Gerhardt Patkuhll }

Hausfleute die dar landt haben

Gerdt Zimmerman }
Johan Duncker }
Marten Helwigh }
Jacob Fuhrmann }
Jost Schlugk }
Valentin Kleinschmidt }
Aloff Graff }
Georgh Magdeburgh }
Hinrich von Allen }

Burger ohne landt

Johan von Olschlo
Christian Braunsfbergh
Frantz Frideborn
Peter Retterschen
Nicolaus Jonsoen
Olaus Schwedt
Frederich Schneider

Undeutsche mitburger.

Jahn Weber
Matz Weber

Georgh Kesfelflicker
Thomas Undeutsch
Lucas Moller
Matz Trummensleger

Diesfe hausfleute musfen sich ihn der zeit der nodt uf dem hausfe finden lasfen.

68. Das Ermesche gebiete

Summarum

haken	110½
gesinde	145
einfusflingh	72

(folgt eine leere Seite.)

69. Das Ludesche gebiete

Summarum

haken	75
gesinde	135
einfusflingh	17

(folgt eine leere Seite.)

70. Das Teruesche gebiete

Summarum Polnische.

haken	50¾ · ⅛
gesinde	165
einfusflingh	55
mohlen	4 renten

Der pauren gerechticheit jehrlich zu geben von 1 Polnische haken.

rogken	20 loff	Rigesche masfe
gersten	20 loff	
hafer	20 loff	
krigken	6 loff	
erbsfen	1 loff	

flachs	4 lisf ℔
hennipf	2 lisf ℔
hopfen	2 lisf ℔
honnich	1 lisf ℔
bier	2 tonnen
gensfe	4
huner	6
kappunen	4
eyer	40
hew	4 futter
stro	40 bundt
holtz	6 faden
zaunstacken	40 stücke
wacken geldt	24 mrk. Rigesch

jeder gesinde ehr habe so vihl landes ehr wolle . 1 schaff

dasf geben sie von 4 haken landes ochsen . . { 1 ochsen
. . . . . { 1 vettschwein

jdem waden geldt und die gerechticheit fische uf der fortscheer

* Dagenwerk jder gesinde mitt ochsfen oder pferdt alle dage.*

Die kirche zu Teruest hatt feine felde

Der Eddeleute und burger gueter

	haken	gesinde
Die Butlersche	— 12½	— 26
Noch ein klein hoff	—	—
Heinrich Capellan	— 4	—
Frantz Schultze Vitings hof	— 4	—
Michell Jordan	— ¾ ⅛	3 [1]) gehoren nach Vellin

ihn die stadt 2 nach Jordans hausfe und 2 nach Greuters hausfe [1])

(folgt eine leere Seite.)

* — * mit anderer Tinte nachgetragen.

[1])—[1]) nachgetragen.

71. Das hausf Kerkus

Summarum mit Donhoff und Hoykens hofe

haken 146⅛
gesinde 505
pobelen 34
mohlen 2
woste haken 5⅜

Der pauren gerechticheit so sie jehrlich ausfgeben von einen Polnischen haken.

rogken . . . . . 20 loff
gersten . . . . . 20 loff
krigken . . . . . 2 loff
erbsfen . . . . . 4 kulmt
flachs . . . . . 4 lisf tt
hennipf . . . . . 1 lisf tt
hopfen . . . . . 1 lisf tt
honnich . . . . . 1 lisf tt
gensfe 4
bier . . . . . 2 thonnen
reuben jder gesinde . . . . . 1 kulmt
huner 16
eyer 80
hew . . . . . 4 futter
holtz . . . . . 4 faden
stro . . . . . 40 buntt
bretter . . . . . 20 stück
zaunstacken . . . . . 40 stück
wacken geldt . . . . . 20 mrk. Rigesch

jeder gesinde ehr habe sfo vihl landes alsf ehr wolle — 1 schaff

mohlen 4
renten . . . . . 93 mrk Rigesch

Die gerechticheit ihn der Sara

rogken . . . . . 16 lof
gersten . . . . . 16 lof

habern . . . . . 20 lof
krigken . . . . . 2 lof
erbsfen . . . . . 4 kulmt
flachs . . . . . 8 lisf ℓℓ
hennipf . . . . . 1 lisf ℓℓ
hopfen . . . . . 1 lisf ℓℓ
honnich . . . . . 1 lisf ℓℓ
behr . . . . . 2 tonnen
gensfe 4
huner 16
eyer 80
hew . . . . . 4 futter
holtz . . . . . 4 faden
bretter 20
wacken geldt . . . . . 20 mrk Rigesch

jder gesinde ehr habe so vihl landes alsf ehr wolle — 1 schaff

Noch ihn der Sara 2 Dorpfer als Soykuhl 1 haken mit 4 gesinde und 1 losftreiber, und das dorpf Summest ½ haken, mitt 4 gesinde und 3 losftreibers sein freipauren zhalen jehrlich

martern 6
honnich . . . . . 1 tonne
wachs . . . . . 1½ lisf ℓℓ
ahn gelde . . . . . 38 mrk
treuge stromlingh 3000

Esf werden wacken ochsen eingenummen 34
wacken schweine 35
mohlen schweine 3
muhlen geldt . . . . . 133 mrk

Zw der kirchen zu Kerkus gehoret eine hoflage mit
haken 2¼
gesinde 5

Zw der kirchen zu Peistell ein hoflage mit haken . . 1

Zw der kirchen zu Alstein eine hoflage mit ½ haken landes und keine pauren.

Der eddeleute gueter

		haken		gesinde	pobolen	
Oder Todwen J. F. Dt vorlehet	—	$7\frac{3}{4}$	—	25	—	
Wilhelm Tedwen	—	$6\frac{1}{4}$	—	23	— 2	
Godert Strick	—	$4\frac{1}{2} \cdot \frac{1}{8}$	—	14	—	
Oldtman von Swenken	—		—	*	—	
Oldtman von Swenken von Farsfbeck	Felix arrendiret —					
Christoffer von Duhren		$1\frac{1}{2}$	—	8	—	
Matz Lanckmesfer	—	$1\frac{2}{4}\frac{1}{8}$	—	6	—	muhle 1
Otto Wittekop	—	$4\frac{3}{8}$	—	15		
Die fraw Grullsche	—	4	—	12		
Michell Jordan	—	$\frac{1}{2}$	—	2	gehoren nach Greuters hausfe	
Claus Barenfeldt	—	$1\frac{1}{8}$	—	4		
Hermen Swartz	—	4	—	10		
Johan Buringk	—					
Hans Plate	—					
Fredrich Bulringk	—					
Krebeck*	—					

NB. Oder Tedwen hat wegen seines eigen erbgudts kein boscheidt geben wollen.

72. Das hausf Vellin

Summarum Polnische

haken	$84\frac{3}{8}$
gesinde	357
pobolen	101
mohlen	7

* vielleicht verschrieben für Klebeck.

fischers 11
woste haken . . . . . $2\frac{3}{8}$
woste mohlen 1

Der pauren gerechticheit so sie jehrlich ausfgeben von $\frac{1}{4}$ Polnischen haken

			1 haken
Vellinsche masfe	rogken	— 3 loff	— 12 loff
$1\frac{1}{2}$ loff ufn 1 tonne	gersten	— 3 loff	— 12 loff
	hafer	— 3 loff	— 12 loff
	erbsfen	— $1\frac{1}{2}$ kulm	— 6 kulmt
	krigken	— $1\frac{1}{2}$ kult	— 6 kulmt

ahn gelde . . . . . $1\frac{1}{2}$ thaler — 6 dar
zu gense und honer . . . $2\frac{1}{2}$ groschen — 10 groschen
von 2 ferndel haken holtz. 1 faden — 2 faden
von 2 ferndell schaff . . 1 — 2 stück
von 10 haken ochsen . . 1 — $\frac{1}{2}$ dal
mohlen sfo renten sein
7 geben . . . . . 153 mrk Rigesch
vette schweine 2

die fischer geben ihre gerechticheit fische und bringen auch, sonsten die woche.

Noch sein nach Wrangelsf hofe und nach der Spittall hofe sfo der jesuiter jnne gehatt ahn haken

haken . . . . . $12\frac{1}{8}$
gesinde 48
pobolen 5

nach Küsfels hofe

haken 2
gesinde 9
muhle gibt die halbe matte 1
woste haken . . . . . $1\frac{3}{4}\frac{1}{8}$

(Beigelegter Zettel.)

Ihm newen hofe rogken unausgedroschen bei 10 rigen ungefer, gersten 2 rigen.

ihn Alexanders hofe rogken — 2 rigen
gersten — 4 rigen
2 haken Alexanders hof

Alexander Prusinsky sein hoff

ahn
haken 5¼
gesinde 14
pobelen 5
Bockelersfhoff so J. F. Dt Jurgen Smollingk vorlehet haben. woruon kein boscheit erlangett

ahn
haken . . . . . .
gesinde . . . . . .

haken gesinde einf. mohle

J. F. Dt vorlehet Wannimoyse
Frantz Blankfeldt — 2 — 9 — 3 — 1

noch Frantz Blankfeldt — NB von diesem hofe kein boscheitt bekommen

von J. F. Dt. vorlehet
Wolmer von Ahlen — 4 — 10 — 3

Hans von Wahlen — Fluggeschen mohle mit des hausf kumpters pauren, kein boscheitt erlanget

noch Hans von Wahlen
Simon Grönowsky
sein hof — kein boscheidt bekommen

Eggert von Olden
kein boscheidt
bekomen

Die Ninegalsche — —

ein sage mohle
Melcher Helfrecht — 4¾ — 18 — 2 — 1

Hans Nodingk — kein boscheidt bekommen

Folierff welches der Grullen erben gehoret
Jurgen Hinsfe — worinnen ein eddelmannssitz und 3 pauren

Bucks erben — — 2 1 mohle

Die stadt hat wegen ihrer lande ihre beschlosfene grentze. Noch hat die stadt eine verwostede zigelschewren, wozu gehohren ¼ landes mitt 2 gesinde und 1 pobelen.

Die fraw Grullsche ein stuck landes zwischen Arekuhl und Illenkuhl worauf wohnen 2 paurchen

Michell Jordan J. F Dt vorlehnt einen hof so uf stadt grundt und boden licht, vor den hoff zw Persfe

vor 200 thlr von Kon. Steffanus zw Pohlen

Noch ein stucke landes mit 3 pauren sfo Eustaffe Kurtz inne gehat und zu sich gekauft hat

Noch das dorpf Mustifer mit 2⅛ haken

Noch desf kukmeisters lande und pauren zw grosfe Kargima 2 und zw Lewer 2 und eine mohle

Noch Tursi Mick. Noch Hans Bruick eine stucke landes zum walle.

Noch Asfa Marxs haken — — — — und 1 mohle J. F. Dt vorlehnt

Der stadt prediger so 2 gewesen, haben von dem hausfe ihre besoldunge gehatt

S. Johannes kirche zum Walle

hat eine hoflage mit 5 gesinde

Noch die heilige + kirche hett nichtes.

Die kirche ihn der Sara hatt etzlige lande item 3 gesinde ihm kerkischen mit ⅜ haken landes, desf haben ihne 3 wacken halten musfen, alsf Ticknitz, Jeresche, und Kanike Luckes. Der klockéner wohnet zw Allekuhl mit ¼ haken landes.

Die scholmeister von Vellin sein von dem hausfe erhalten wurden.

Desf sein ihn der stadt 2 arme heusfer, und ausfen der stadt der spittall gewesfen, welches alle sein von dem hausfe erneret wurden.

73. Das hausf Uberpohlen

Summarum haken . . . . 604 dudesche
gesinde 541

pobolen 78
fischer 10
mohlen 9
woste haken 37½

Der pauren gerechticheit jehrlich ausfgeben

von allen getreide und korne ist ihne der zehende uf dem felde geschnitten, nachdeme es gewachsen ist.

Vor die anderen persfelen alle gegeben
ahn gelde vom Deutschen haken — 11 mrk 2½ gr Rigesch
dem schreiber vom haken schreibgeldt — 2½ groschen
von einem Polnischen haken holz — 2 faden
des amptmans gerechticheit
von einem Polnischen haken geben — 2 kulmt rogken, 2 kulmt gersten, 2 kulmt hafer

Noch renten 8 muhlen — 33 fl 12 groschen

Noch ein muhlen vor dem hausfe mit 6 glinden, tregt ein grosfes, davon 2 matte dem herrn und die dritte dem moller.

Die fischer musfen die woche fische nach dem hausfe bringen, auch gerechticheit fische geben

Die kirche im hakelwerk ist ein kirspell kirche, der pastor dasfelbst hat alle jahr vom dem hausfe gehatt 1 last rogken und 1 last maltz, hat aber keine lande.

Die kirche zu Pillustfer S. Andreas

hett ahn lande
haken 2
gesinde 2
item hewfchlege

NB. diesfe lande hatt der Frederich Daniell ihn bositz

S. Johannes kirche haken 1½

desf pastorn gerechticheit von jderen haken Polnisch — 2 kulmt rogken, 2 kulmt gersten, 2 kulmt hafer

Ihm hakelwerck vor alters ein spittall gewesfen, sfo vom schlosfe und anderen frommen christen sein ernheret wurden

folget die vorlehunge

	haken	gesinde	pobolen	
Der untere haubtman Pablowsky	— 8	— 9	— 2	klein und grosf Kammer
Heinrich Rute	— $4\frac{1}{2}$	— 5	—	Teyfer
Hans Buck	— 7	— 8	— 3	—
Jellemetz				noch 3 gesinde die
Jacop Bilfeldt	— 2	— 1	—	arbeit allein
	den hof Exfer			mohle
Der burgermeister lohnen	— 59	— 52	— 9	— 1
				hievon kein boscheit
Daniell Fenderich	— 38	—	—	bekommen
Kunila				
Otto Wittekop	— 6	— 6	— 1	
Alexander Kotzinsky	— 24	—	—	—
Wilhelm von Zweiffell	—	—	—	kein boscheit bekommen
Engelbrecht Cafer	—	—		kein boscheit erlangett
Sasfen hoff	—	—		

Noch etzliche hausfleute so dar haben lande

Hinrich Wichtelberch — —

Casper von Garleffe einen hoff

Bartlet Bellingkhausen — 2 —

Noch ihm hakelwerk ahn burgern Pohlen, Deutschen und Undeutschen sein 34

worzu etzliche lande und hewschlege sein

Noch ein paur aus dem dorpfe Adever, Susfa Hans hat 6 deutsche haken sfo vorhin ein Pohle Sebastian Pottoffckj in bositz gehat hat, woruan er den rosfdienst thuet

Noch 3 gesinde sſo aus dem dorpfe Kawer haben 6 haken, und mit ihn des dorpts lande berechnet sein, sſo J. F. Dt. zw frigburen gemacht haben, und mit reitten

Goldenbosſky seinen hoff nach Rugen gelecht

haken 12

gesinde 30

hievon krugett einer

Der pauren gerechticheit jehrlich ausſgeben

alle das getreide wirdt ihne uf dem felde geschnitten

ein jeder gesinde erweitten . . . . . 1 kulmt

vom haken . . . . . 8 lisſ ℔ flachs
4 kulmt weitzen
2 lisſ ℔ hennipf
1 lisſ ℔ hopfen

jder gesinde . . . . . 2 honer
10 eyer

vom haken . . . . . 4 futter hoy
4 faden holtz

vom haken ihn der sommerwacke . . . . 12 mrk.

vom haken ihn der winterwacke . . . . . 12 mrk.

jder gesinde . . . . . 1 schaff

ausſ dem dorpf Plecken

ochsen 3

schweine 2

ausſ dem dorpfe Pesſkuhll

ochsen 2

schweine 2

beschweren sich nuhn, dan davon abkommen 6 gesinde.

NB Die fischerie ist fast alle wegkgeben

mohle 1

gibt die Matte

Das kirspell zw Ruigen haltet pastoren zwe

der deutsche pastor hatt seine hoflage

undt gesinde 11

der undeutsche pastor hatt seine
hoflage gesinde 3
einfusflingh 1

Ihn diesfem kirspell kein boscheidt bekommen, habe dennoch von leuten etwas nachrichtunge bekommen

Eddeleute gueter

	haken	gesinde
Hinrich Donhoff 2 hoffe	—	—
Tornei sein hoff		
Hans Könnigh		
Wilhelm Ducker 3 hofe	*der eine Kurkull der 2 Puderkuhll und der 3 Pennikuhll*	
Hermen Plate		
Oltman von Swencken		
Katelersf hof		
Claus Holstfers hoff		
Hummels gudt Christoffer Holstfer		
Claus Fickel	Normes und Panten	
Die Albrechtische		
Christoffer Blanckfeldt		
Frans Greuen		

	haken	gesinde
(2 Seiten überschlagen)		
Hermen Seiger		
Elert Netelenburgh		
Johan Hesfen		
die Bentische		

— nachgetragen.

die Schadische }
Jurgen Rade }
Robert Hummels gudt }

Hausfleute

meister Jurgen balbirer . . . . . 1 haken
Bergesf gudt
Richardt
Marcus Schultze
kleine Otto
Hans Busfe
Dolman
Heinrich Suhr
Kaddell

74. Das hausf Weisfenstein

Summarum

	haken	gesinde	einf.	losfl.	freigb.	muhle	kroger
}	— 1554	— 810	— 233	— 22	— 15		2

Vorlehnete erblich

Johannes Berndes }	+	22½	— 9	— 7	—		
Hans Wartman }	+	7½*	— 5	— —	1	— 1	

vorpfendungh

Gert Mundus }	+	94	— 57	— 8	— —		
		sfollen sein 47 haken					vor 2080 tha.
Peter Plagman }	—	30	— 18	— 1	— 1	— 1	

* diesf gudt hatt ehr für ein wedderlag, vor ein gudt sfo ehr affgestan in fegefeuers lehn *

}	+	17½	— 11	— 4	— —		diesfe beiden
Reinholt Nirott }	—	17½	— 13	—		NB	zw ihren und ihrer frawen dagen
Hans Krank }	—	19	— 8	— 7	— 1		

* an der Stelle 10 1½ ausgestrichen. | *—* nachgetragen.

uf behegliche zeitt

							vor 500 thlr.*
Otto Uxkuhll	—	24½	— 15	— 3	— 1	—	vor 1000 thlr
Mouritz Wrangell	—	28	— 11	— 4	—	—	vor 1500 thlr.
Berndt von Zweiffelen	+	7½	— 5	—	—	—	vor 1000 thlr.
S. Strasfburghs erben	+	26½	— 19	— 6	—	—	vor 2546 thlr.
					m		
Hans von Lübeck	+	13½	— 7	—	— 1		vor 750 thlr.
Hans von Bremen	+	7	— 5	—	—		vor 840 thlr
	+	9					
Hans von Nigenborch	+	26½	—	—	—		foiget zu Alpa
					m		krogh
H. Jurgen Boye	+	45½	—	—	1	—	1
Hinrich von Ahnen Leil Rilhm	—	76	— 47	— 9	—	—	
Hans Burtt	+	12	— 6	— 1	—	—	—[1]

unter Fegefeuersf hoff gelecht diese nachfolgende h.

Ahrlandt Markener	+	9	— 5	— 1			
		Jacop Gadeck[2]					
ein Schottisch hofman	+	2	— 1				
Peter Tattarsf erben	+	7½	— 3				
Anders Sura	+						
Sorts erben	—	14½	— 8	— 1			
							m
die S. Laurens	+						
Kahlen witwe	+	2¼	— 2	—	—	—	1
S. Johannes vom	+						
Hagen Landtsch	+	3½	— 2	— 1			
(scil schreiber)							
							freikell
Hans Fresfe	+	—	—	—	—		2

* durchgestrichen.

[1]) ausgestrichen: 19 — 25 — 9.

[2]) ausgestrichen.

								m
Matz Korp*	+ / —	2	—	—	—	—	1	
Reinholt Stael knecht faget	+ / —	3	—	—	—	—	1	m
Maya Stael	+ / +	2	—	—	—	—	1	m
Christoff Klitzingh	—	2	—	2	—	—	1	m
Jochim Godeke faget	+ / +	2						

uti weder lag

S. Ewoltt Freitags erben	+	$7\frac{1}{2}$	—	4	—	2

nure Claus Raucep Lider till (?)

Pafle Lain (?)

—	$6\frac{1}{2}$	—	2	—	1

woste lande

—	$781\frac{1}{4}$	—	116		

Summa abgekurtzett

							freigb.	m	krogh
—	1347	—	418	—	170	—	2 — 11	—	1

* Christoffer Klitzingk.

haken . . . . . $1\frac{1}{2}$

Hans Pahll pauren rithmeister

haken . . . . . $7\frac{1}{2}$
gesinde 5
freik. 1

Gerdt Mundus

haken 94
gesinde 49
freik 8

— ausgestrichen.

Casper Tisenhausfen Sitzehoff

haken 78
mohlen 3
gesinde 49
freik 1

Lasf Hindrichsfon der hoff Muddis

haken 12
mohlen . . . . . .
gesinde 12
einfusflingh 2*

Bleibt behalten

haken	gesinde	einf.	l.	fr.	m.	m k.
} — 207	— 392	—	162	— 20	— 4	— 1

rentet

geldt 396 thl. 9 or
roggen — 964½ tonnen
gesten — 1340½ tonnen
hafer — 393¾ tonnen
oxen — 11
schwein 10
schapfe — 207
honer — 207
eyer — 2070
holtz — 414 faden
fuder holtz 207 futter
hoy — 207 futter

Summa haken vorlehet und verpfendett

1432 haken und bischoffs gude
135½ haken

renten ihn alles mitt dagswerk

geldt . . . . . 27123 thlr 24/ore

Der pauren gerechticheitt von 1 h. landes das jahr

geldt 33/öre
roggen . . . . . 2½ tonnen*

— die ganze Seite nachgetragen.

*gersten	$5\frac{1}{2}$ tonnen
hafer	$1\frac{1}{2}$ tonnen
lin	6 ore
holtz	3 faden 1 foder
hoy	1 foder
schaff.	1
lemmer	1
von 12 haken ochsen	1
von jeder dorffe schweine	1
von jeder wacken schwein	1*

(2 Seiten leer gelasfen.)

— die ganze Seite nachgetragen.

75. Das hausf Kerkholm*

Summarum

(Die folgende Seite leer bis auf die Worte:
o herre frees mich och)

* Das erste K in B umcorrigirt.

76. Das hausf Lode

Summarum

haken gesinde einf. losft. muhlen
sfo nuhn behalten m

} — 416½ — 136 — 41 — 2 frik — 12 — 1 krogh

vorlehnete

Tonnies Maydell	+ 18 —
Claus Flemmingh	+ 20 —
Hinrich Clausfons	+ 33
Claus Mekes	+ 25
Andreas Larsfon	+ 14
Aren Farnsfbeck	— 27

vorpfendet

Mouritz Wrangell } — 33 — — 10 — 1

Euert Delwich } + 10 — — — —

Casper Tisenhausfen } + 11½

Vorlehett

	haken	gesinde	einf.	losft.	mohlen
Didrich Uxkull }	+ 36				m
Jürgen Erichsfön }	+ 15	—	—	—	1
Hans Richter }	+ 8				
H. Hinrich pastor zw Haspell }	+ 8 +				
Peter Rosfladin }	+ 16				m
Bugdan Tatter }	— 26	—	—	4 —	2 —

woste haken

} — 34½

Summa afkortet m

} — 334¾ — — 14 — 4

bleibt behalten

		frik	m	k
} —	81¾ — 136 — 27	— 2	— 8	— 1

rentett

geldt	459 mrk 1/or.
roggen	330 tonnen 6½ kulmt
gersten	308 tonnen
hafer	31 tonnen 1 lop
honer	156
eyer	312
wacken ochsen	2
zehende lamb	56
schwein	2
lin	76 lisf ℔

hew . . . . . 78 futter
stro . . . . . 763 bunt
holtz . . . . . $155\frac{1}{2}$ faden

Diesse nachgeschreibene persselen ssein die Lodischen pauren, von einem jglichen haken, scholdich zu geben. Ao 1601

wacken geldt . . . . . 1 thlr.
kälber geldt von einem stück . . . $\frac{1}{2}$ pundt sh.
wacken flasf . . . . . 1 ℔

Jahrliche pacht

roggen . . . . . 4 tonnen
gersten . . . . . 4 tonnen
habern . . . . . 1 tonne
fäär . . . . . 1 stück
honer 4
eyer 10
hew . . . . . 1 fuder
stro . . . . . 10 schosse
holt . . . . . 1 faden
rigen holtt, thun holtt, balken } so vihl man behoffen[1])

dagenwerck alle dage ein par ochsen ist zu 3 dagen gelasfen in der wochen

zehendt[2])

Lemmer darnach sfie schaffe haben

von 6 haken — ochsen — 1, schwein — 1 — gerechticheit Summa 19 thlr.

[1]) durchstrichen. [2]) durchstrichen.

77. Das hausf Fickeln

Summarum

Karsten (unten an der Seite)

(folgt eine leere Seite dann das Register.)

Register der heusfer in Lifflandt

1. Riga ist ordens
2. Dunemunde ist ordens
3. Nie Mohle ist ordens
4. Lemsell
5. Salisf
6. Parnow.
7. Leall
8. Hapsell
9. Padis
10. Reuell
11. Wesenbergh
12. Tolsfburgh
13. Narue
14. Nienslote
15. Laysf.
16. Dorpte
17. Antzen.
18. Odenpehe
19. Neuwe husf
20. Kirrenpehe.
21. Marienburgh
22. Schwaneburgh
23. Mariensehe
24. Lutsen
25. Creutzburgh
26. Duneburgh
27. Kakenhausfen.
28. Ascheradt
29. Linwurde
30. Uxkuhll
31. Kerkholm
32. Dalen
33. Rodenpoysf
34. Lemburgh
35. Rositen
36. Barsun
37. Laudan
38. Sonsell
39. Erla
40. Jurgensfburgh
41. Nitow
42. Grosfe Rop
43. Klein Rop
44. Rosenbeck
45. Hochrosen
46. Ekenanger
47. Pirkuhll
48. Nabben
49. Wansell
50. Treiden
51. Cremon
52. Segewolde her Gab.
53. Schugen
54. Peball
55. Sesfwegen
56. Serben
57. Wenden
58. Roneburgh
59. Schmilten.
60. Adsell
61. Frikaten
62. Wolmer
63. Newe hoff
64. Mayan

65. Burtnick
66. Ruigen
67. Helmet
68. Ermesf
69. Lude
70. Teruest
71. Kerkus
72. Vellin
73. Uber Pohlen
74. Weisfenstein
Fegefewr
75. Borkholm
76. Lode
77. Fickeln

Noch uff Osel heusfer 2

als

78. Arensfburgh
79. Sonneburgh

Jhesus Christus
Am.

Casper daw*

J Jachtman
Johan Olsfe Mpp

* auf der folgenden Seite.

4. Das Haüß Lemsell.

Summarum

Haken	164 5/8.
Gesinde	277.
Einfüßlingh	14.
Mügle	1
Fischer	1
Wüste Lande	9 3/8.
Wüste Mügle	1.
Stehende Sehen	2.
Nochtt nach der Junfe ren Hofe Stehende Sehen	4.
Noch ahn Buwhofen	3.

Nach dem Haüsse Lemsell haben die Pauren von Alters zur Gerechtigkeit geben

Erstlichen de vor Jahrs Wacken haben de Pauren ein Ider ein Lamb oder 21 ß gegeben, darvon 3 schreiber 3 ß schreib geldt behalten.

Noch haben die Pauren den Zehenden von Nachtbarn zu Nachtbarn, von Jungen Lämmer, und Ziegen, auch vor die Jungen Kelber 2 ß, und vor de Jungen fahlen 3 ß, solches soll dem Ambtman zubehoren.

Häken Gesinde

Aloff Graff
Georgh Magdeburgh
Heinrich von Allen

Bürger ohne Landt

Johan von Olschlo
Christian Braunßbergh
Frantz Friderborn.
Peter Rettenschen
Nicolaus Jonßoen.
Olaus Schwedtt.
Frederich Schneider.

Undeutsche mitbürger.

Jahn weber.
Matz weber.
Georgh kesselflicker.
Thomas Undeutsch.
Lucas Moller.
Matz Trummensleger.

Diesse Haußleute müssen sich Ihnen in Nodt ~~sich~~ uf dem Hauße finden laßen

Im Verlage von **Franz Kluge** in Reval sind ferner erschienen:

Alnpeke, D. von, Die Livländische Reimchronik. In das Hochdeutsche übertragen und mit Anmerkungen versehen von E. Meyer. 1848. 2 Rbl.

Archiv f. d. Geschichte Liv-, Ehst- und Curlands. Hrsg. v. Dr. F. W. von Bunge. I. u. II. Bd. 2. Aufl. 1857, 61. geh. à . . 2 Rbl. 40 Kop.

Dasselbe III. bis VIII. Bd. 1842—1861 à . . . 2 Rbl. 40 Kop.

Dasselbe. Neue Folge. Hrsg. von C. Schirren. I. bis VIII. Bd. 1861—1881 à . . . . . 2 Rbl. 40 Kop.

Bunge, Dr. F. G. von, Ueber den Sachsenspiegel, als Quelle des mittleren und umgearbeiteten Livländischen Ritterrechts, sowie des Oeselschen Lehnrechts. 1827 . . . . . 1 Rbl.

——— Wie kann der Rechtszustand Liv-, Ehst- und Curlands zweckmässig gestaltet werden? 1833 . . . . . 25 Kop.

——— Geschichtliche Entwickelung der Standesverhältnisse in Liv-, Ehst- und Curland bis zum Jahre 1561. 1838 . . . . . 1 Rbl.

——— Die Quellen des Revaler Stadtrechts. 2 Bde. 1842—1846. 7 Rbl. 70 Kop.

——— Das Liv- und Ehstländische Privatrecht. 2. Aufl. 2 Bde. 1847. 5 Rbl. 60 Kop.

——— Einleitung in die liv-, ehst- und curländische Rechtsgeschichte. 1849 . . . . . 2 Rbl. 40 Kop.

——— Das curländische Privatrecht. 1851 . . . . . 4 Rbl.

——— Entwurf einer Ordnung des gerichtlichen Verfahrens in Civilrechtssachen für Liv-, Ehst- und Curland. Vollständig in 3 Lieferungen. (1. Lfg. 90 Kop.; 2. Lfg. 60 Kop.; 3. Lfg. 90 Kop.) . 2 Rbl. 40 Kop.

——— Entwurf einer Grund- und Hypothekenordnung für Liv-, Ehst- und Curland. (Beilage zu vorstehendem Werke.) 1864. 40 Kop.

——— Die Revaler Rathslinie nebst Geschichte der Rathsverfassung und einem Anhang über Riga und Dorpat. 1874 . . 1 Rbl. 60 Kop.

——— Geschichte des Gerichtswesens und Gerichtsverfahrens in Liv-, Ehst- und Curland. 1874 . . . . . 2½ Rbl.

Hansen, G. von, Die Kirchen und ehemaligen Klöster Revals. 1873. 1 Rbl.

——— Die Sammlungen inländischer Alterthümer d. Ehstl. Provinzial-Museums. 1875 . . . . . 1 Rbl. 60 Kop.

Heinrich's von Lettland livländische Chronik. Uebersetzt und erläutert von Ed. Pabst. 1867 . . . . . 2 Rbl. 50 Kop.

Helmersen, Reinh. von, Geschichte des Livländischen Adelsrechtes bis zum Jahre 1561. 1836 . . . . . 1 Rbl. 50 Kop.

——— Abhandlungen aus dem Gebiete des Livländischen Adelsrechtes. 1. 2. Lieferung. 1832 . . . . . 50 Kop.

Klinge, Mag. J., Flora Ehst-, Liv- u. Curlands. 1882 . . 5 Rbl.

Neus, H., Revals sämmtliche Namen, nebst vielen andern, wissenschaftlich erklärt. 1849 . . . . . 50 Kop.

(Rosen, C. v.) Bau-Handbuch für Landwirthe in Ehst- und Livland. Mit 16 Tafeln Abbildungen. 1851 . . . . . 3 Rbl.

Rummel, Carl v., Die Quellen des Curländischen Landrechts.

I. Band. 1. 2. Lfg.: Instructorium des Curländischen Processes. 1844. 2 Rbl.

3. Lfg.: Acta Commissionis de anno 1617. 1848. 1 Rbl. 40 Kop.

4. Lfg.: Piltensche Ordnungen und Statuten, Nachtrag zur 3. Lfg. 1850 . . . . . 90 Kop.

II. Band. 1 Lfg.: Curländische Landtags- und Conferential-Schlüsse von 1618—1759. 1851 . . . . . 4 Rbl. 50 Kop.

Russow's, Balthasar, Livländische Chronik. Uebers. v. E. Pabst. 1845. 2 Rbl.

Russwurm, C., Sagen aus Hapsal, der Wiek, Oesel und Runö. 1861. 1 Rbl.

——— Das Schloss zu Hapsal. 1877 . . . . . 80 Kop.

Sallmann, C., Neue Beiträge zur deutschen Mundart in Ehstland. 1880. 1 Rbl.

Sammlung der Rechtsquellen Liv-, Ehst- und Curlands. Hrsg. von den Professoren F. G. von Bunge und C. O. von Madai.

I. Abth. 1.—6. Lfg.: Die Quellen des Revaler Stadtrechts, hrsg. von Prof. Dr. F. G. von Bunge. Complet in 6 Lfgn. 1842—46. 7 Rbl. 70 Kop.

II. Abth. 1. 2. Lfg.: Instructorium des Curländischen Processes. Von C. von Rummel. 1844 . . . . . 2 Rbl.

3. Liefg.: Acta commissionis de anno 1617. Von C. von Rummel. 1848 . . . . . 1 Rbl. 40 Kop.

4. Lfg.: Piltensche Ordnungen und Statuten. Von C. von Rummel. Nachtrag zur 3. Lfg. 1850 . . . 90 Kop.

II. Abth. II. Band. 1. Lfg.: Curländische Landtags- und Conferential-Schlüsse von 1618—1759. Von C. von Rummel. 1851. 4 Rbl. 50 Kop.

III. Abth. 1. Lfg.: Die Quellen der Ritter-, Lehn- und Landrechte Ehst- und Livlands. Von Dr. C. J. A. Paucker. 1846. 1 Rbl 50 Kop.

Wappenbuch sämmtlicher zur Ehstländischen Adels-Matrikel gehöriger Familien, herausg. von P. E. Damier. gr. 4. 1837 . . . . 6 Rbl.

Williger od, J. C. Ph., Geschichte Ehstlands. 2. Aufl. 1830. 1 Rbl. 75 Kop.

Winkelmann, Dr. E., Die Capitulationen der ehstländischen Ritterschaft und der Stadt Reval vom J. 1710. 1865 . . . . . 1 Rbl.

Druck von C. Grumbach in Leipzig.





nach G. Schadow gest. von C. Henne.

Für den N. T. Merkur. 3 Band. 1804.